



**UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA**

***KEBUDAYAAN MASYARAKAT TAMIL MALAYSIA  
DALAM ANTOLOGI CERPEN RE.KARTHIGESU***

**PONNIAMAH M. MUNIANDY**

**FBMK 2016 75**



**KEBUDAYAAN MASYARAKAT TAMIL MALAYSIA  
DALAM ANTOLOGI CERPEN RE.KARTHIGESU**

Oleh

**PONNIAMAH M. MUNIANDY**

**Tesis ini dikemukakan kepada Sekolah Pengajian Siswazah, Universiti Putra  
Malaysia, sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Doktor Falsafah**

**Mei 2016**

## HAK CIPTA

Semua bahan yang terkandung dalam tesis ini, termasuk tanpa had teks, logo, ikon, gambar dan semua karya seni lain, adalah bahan hak cipta Universiti Putra Malaysia kecuali dinyatakan sebaliknya. Penggunaan mana-mana bahan yang terkandung dalam tesis ini dibenarkan untuk tujuan bukan komersil daripada pemegang hak cipta. Penggunaan komersil bahan hanya boleh dibuat dengan kebenaran bertulis terdahulu yang nyata daripada Universiti Putra Malaysia.

Hak cipta © Universiti Putra Malaysia



Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia ini adalah sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Doktor Falsafah

**KEBUDAYAAN MASYARAKAT TAMIL MALAYSIA  
DALAM ANTOLOGI CERPEN RE.KARTHIGESU**

Oleh

**PONNIAMAH M. MUNIANDY**

**Mei 2016**

**Pengerusi : Paramasivam Muthusamy, PhD**  
**Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi**

Kajian ini memfokuskan aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dalam Antologi Cerpen Re. Karthigesu (ACRK). Tujuan utama kajian ini adalah untuk mengenal pasti jenis budaya kebendaan dan bukan kebendaan dalam ACRK, menganalisis aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia yang dipaparkan dalam ACRK dan menjelaskan perubahan aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK dengan menggunakan pendekatan tafsiran autoriti dan tafsiran harian Shamsul Amri Baharuddin, (1996) dan Teori Akulturasi yang dipelopori oleh Berry (1997) dijadikan sebagai landasan bagi kajian ini. Kajian kualitatif analisis deskriptif ini menggunakan kaedah analisis teks yang berinstrumenkan jadual senarai semak. 65 buah cerpen yang dihasilkan antara 1974 hingga 2011 daripada lima buah ACRK digunakan sebagai bahan kajian ini. Hasil kajian menunjukkan bahawa aspek kebudayaan dalam ACRK dapat dikategorikan kepada kebendaan dan bukan kebendaan. Aspek bukan kebendaan terdiri daripada komponen sistem normatif, sistem kepercayaan dan budaya ekspresif manakala aspek kebendaan terdiri daripada komponen budaya kebendaan. Analisis dapatan menunjukkan bahawa nilai hormat dan taat, tanggungjawab, kasih sayang dan personaliti dan status wanita merupakan nilai yang banyak diterapkan dalam ACRK. Penganalisan berdasarkan tafsiran autoriti dan tafsiran harian mendapati bahawa tafsiran autoriti mendominasi sistem normatif, mengalami proses intergrasi. Nilai masyarakat masih lagi dipertahankan berdasarkan nilai dan norma yang ditetapkan oleh tafsiran autoriti. Proses penolakan dalam sistem kepercayaan yang terdiri daripada unsur kebudayaan dan agama pula menyebabkan aspek agama sukar diubah dan diganti, walaupun terdapat pengaruh budaya asing. Namun, proses asimilasi yang mengambil tempat dalam komponen budaya ekspresif pula menunjukkan bahawa tafsiran harian mengatasi tafsiran autoriti dan wujud satu bentuk identiti baharu, khususnya dalam komponen bahasa serta personaliti dan kedudukan wanita. Hasil kajian juga menampakkan proses intergrasi menguasai budaya kebendaan yang masih dipegang dan didominasi oleh tafsiran autoriti yang ditetapkan, walaupun terdapat pengaruh budaya lain.

Abstract of thesis presented to the Senate of Universiti Putra Malaysia in fulfilment of the requirement for the degree of Doctor of Philosophy

**MALAYSIAN TAMILS CULTURE  
IN RE. KARTHIGESU'S SHORT STORY ANTHOLOGIES**

By

**PONNIAMAH M. MUNIANDY**

**May 2016**

**Chairman : Paramasivam Muthusamy, PhD**  
**Faculty : Modern Languages and Communication**

This study focuses on Malaysian Tamils' culture in Re. Karthigesu's short stories anthologies (ACRK). The main objectives of this study are to identify types of material and non material culture in ACRK, analyse Malaysian Tamils' culture aspects found in ACRK and to explain the changes that have occurred in the culture aspects found in ACRK. Data were analysed descriptively using Acculturation Theory (Berry, 1997) and *everyday-defined* and *authority-defined* approach (Shamsul Amri Baharuddin, 1996). This is a qualitative study of textual analysis using checklist as an instrument. A total of 65 short stories written between 1974 and 2011 from five ACRK were chosen as research materials. The findings showed that culture aspects in ACRK can be categorized into non material and material aspects. Non material aspect includes components of normative system, belief system and expressive culture while material aspect consists of components of material culture. The findings also indicated that values like respect, obedience, responsibility, love, personality and the status of women are widely highlighted in ACRK. The analysis *based on everyday-defined* and *authority-defined* interpretation came to the conclusion that the *authority-defined* dominates the normative system and this component is undergoing a process of intergration in a society which still maintains the values and norms set by the authorities. The process of rejection of the belief system that consists of cultural and religious aspects are difficult to replace or change in the system despite influences of foreign culture. However, the process of assimilation that takes place in expressive culture component also shows that the *everyday-defined* overcomes the *authority-defined* and forms a new identity, especially in the language, personality and status of women aspects. Moreover, the integration process dominates the material culture component. Thus the integration process is clearly dominated by the *authority-defined* despite the other cultural influences.

## PENGHARGAAN

Terlebih dahulu saya ingin memanjatkan rasa kesyukuran yang amat sangat kepada Tuhan yang Maha Berkuasa lagi penyayang dalam mengurniakan kekuatan, kegigihan, kecekalan dan ketabahan kepada diri saya sehingga akhirnya berjaya menyempurnakan tugas tesis ini. Dengan kesempatan yang ada, tidak lupa juga saya ingin merakamkan ucapan terima kasih yang tidak terhingga kepada penyelia utama saya, Profesor Madya Dr. Paramasivam Muthusamy yang telah banyak mencurahkan usaha, kesungguhan dan komitmen demi membimbing, membantu, mendorong saya dan pada masa yang sama memberi teguran yang berhemah sehingga akhirnya segala cabaran serta rintangan yang mendatang berjaya saya hadapi dan selesaikannya.

Saya juga mengucapkan terima kasih kepada ahli jawatankuasa penyelia Profesor Madya Dr. Zaitul Azma binti Zainon Hamzah dan Profesor Madya Dr. Krishnan Maniam yang banyak mencurahkan ilmu dan menunjuk ajar dalam usaha menyiapkan tesis ini. Ucapan terima kasih yang tidak terhingga juga ditujukan kepada Profesor Kannan Narayanan dari Fakulti Alam Sekitar, Universiti Putra Malaysia dan pensyarah-pensyarah Jabatan Pengajian India, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya yang sentiasa bersedia untuk membincang dan memberikan cadangan bernas dalam menghasilkan tesis ini.

Penghargaan ini juga saya tujukan kepada suami saya, En. Michael Thomas yang banyak memberi sokongan yang padu dan sentiasa memahami cabaran yang saya lalui. Tidak ketinggalan juga ahli keluarga yang tidak terputus-putus memberikan sokongan dan dorongan serta banyak bersabar dengan kerenah saya yang sering tidak dapat bersama mereka dalam majlis perjumpaan keluarga yang diadakan sepanjang sesi pengajian saya.

Penghargaan dan ucapan terima kasih yang teristimewa saya tujukan kepada kedua-dua rakan seperjuangan saya Dr. Malarvizhi Sinayah dan Dr. Thanalachime Perumal yang sanggup mengorbankan masa dan tenaga, berkongsi ilmu dan maklumat, memberi motivasi, sokongan dan menghulurkan segala bentuk bantuan yang diperlukan sepanjang sesi pengajian sehingga saya berjaya menyempurnakan tesis ini. Tidak lupa juga kepada En. Selvakumar Iyakanoo, suami Dr. Thanalachime Perumal yang sentiasa memberikan sokongan moral dan sangat mengambil berat akan kejayaan saya.

Saya juga ingin mendedikasikan ucapan penghargaan ini kepada barisan pentadbir dan rakan sejawat saya di SMK Sri Kota, Taiping yang sangat memahami situasi, sentiasa memberikan motivasi dan membantu melaksanakan tugas-tugas bagi pihak saya semasa ketiadaan saya, sepanjang sesi pengajian yang saya ikuti.

Akhir kata saya juga ingin mengucapkan sekalung terima kasih kepada semua pihak sama ada secara langsung mahu pun tidak langsung telah membantu dalam menjayakan penghasilan tesis ini. Tidak ada kata-kata yang mampu mengungkapkan budi saya kepada semua yang tersebut.

## PENGESAHAN

Saya mengesahkan bahawa satu Jawatankuasa Peperiksaan Tesis telah berjumpa pada **5 Mei 2016**. untuk menjalankan peperiksaan akhir bagi **Ponnamah M. Muniandy** bagi menilai tesis beliau yang bertajuk “**Kebudayaan Masyarakat Tamil Malaysia dalam Antologi Cerpen Re. Karthigesu**” mengikut Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 dan Perlembagaan Universiti Putra Malaysia [P.U.(A) 106] 15 Mac 1998. Jawatankuasa tersebut telah memperakukan bahawa calon ini layak dianugerahi ijazah **Doktor Falsafah**.

Ahli Jawatankuasa Peperiksaan Tesis adalah seperti berikut:

**Che Ibrahim B. Salleh, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi  
Universiti Putra Malaysia  
(Pengerusi)

**Vijayaletchumy a/p Subramaniam, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi  
Universiti Putra Malaysia  
(Pemeriksa Dalam)

**Normaliza binti Abd Rahim, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi  
Universiti Putra Malaysia  
(Pemeriksa Dalam)

**Rajantharan a/l Muniandy, PhD**

Profesor  
Fakulti Sastera dan Sains Sosial  
Universiti Malaya  
Malaysia  
(Pemeriksa Luar)

---

**NOR AINI AB. SHUKOR, PhD**

Profesor dan Timbalan Dekan  
Sekolah Pengajian Siswazah  
Universiti Putra Malaysia

Tarikh:

Tesis ini telah dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia dan telah diterima sebagai memenuhi syarat keperluan untuk ijazah Doktor Falsafah. Ahli-ahli Jawatankuasa Penyeliaan adalah seperti berikut:

**Paramasivam a/l Muthusamy, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi  
Universiti Putra Malaysia  
(Pengerusi)

**Zaitul Azma binti Zainon Hamzah, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi  
Universiti Putra Malaysia  
(Ahli)

**Krishnan a/l Maniam, PhD**

Profesor Madya  
Fakulti Sastera dan Sains Sosial  
Universiti Malaya  
(Ahli)

---

**ROBIAH BINTI YUNUS, PhD**

Profesor dan Dekan  
Sekolah Pengajian Siswazah  
Universiti Putra Malaysia

Tarikh:



## Perakuan Pelajar Siswazah

Saya memperakui bahawa:

- tesis ini adalah hasil kerja saya yang asli;
- setiap petikan, kutipan dan ilustrasi telah dinyatakan sumbernya dengan jelas;
- tesis ini tidak pernah dimajukan sebelum ini, dan tidak dimajukan serentak dengan ini, untuk ijazah lain sama ada di Universiti Putra Malaysia atau di institusi lain;
- hak milik intelek dan hak cipta tesis ini adalah hak milik mutlak Universiti Putra Malaysia, mengikut Kaedah-kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012;
- kebenaran bertulis daripada penyelia dan Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi) hendaklah diperoleh sebelum tesis ini diterbitkan (dalam bentuk bertulis, cetakan atau elektronik) termasuk buku, jurnal, modul, prosiding, tulisan popular, kertas seminar, manuskrip, poster, laporan, nota kuliah, modul pembelajaran atau material lain seperti yang dinyatakan dalam Kaedah-kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012;
- tiada plagiat atau pemalsuan/fabrikasi data dalam tesis ini, dan integriti ilmiah telah dipatuhi mengikut Kaedah-kaedah Universiti Putra Malaysia (Pengajian Siswazah) 2003 (Semakan 2012-2013) dan Kaedah-kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012. Tesis telah diimbaskan dengan perisian pengesanan plagiat.

Tandatangan: \_\_\_\_\_ Tarikh: \_\_\_\_\_

Nama dan No. Matrik: Ponniamah a/p M. Muniandy, GS28237

**Perakuan Ahli Jawatankuasa Penyeliaan:**

Dengan ini, diperakukan bahawa:

- penyelidikan dan penulisan tesis ini adalah di bawah seliaan kami;
- tanggungjawab penyeliaan sebagaimana yang dinyatakan dalam Kaedah-kaedah Universiti Putra Malaysia (Pengajian Siswazah) 2003 (Semakan 2012-2013) telah dipatuhi.

Tandatangan : \_\_\_\_\_  
Nama Pengerusi Jawatankuasa Penyeliaan : **Paramasivam a/l Muthusamy**

Tandatangan : \_\_\_\_\_  
Nama Ahli Jawatankuasa Penyeliaan : **Zaitul Azma binti Zainon Hamzah**

Tandatangan : \_\_\_\_\_  
Nama Ahli Jawatankuasa Penyeliaan : **Krishnan a/l Maniam**

## ISI KANDUNGAN

	<b>Halaman</b>
<b>ABSTRAK</b>	i
<b>ABSTRACT</b>	ii
<b>PENGHARGAAN</b>	iii
<b>PENGESAHAN</b>	iv
<b>PERAKUAN</b>	vi
<b>SENARAI JADUAL</b>	x
<b>SENARAI RAJAH</b>	xi
<b>SENARAI SINGKATAN</b>	xii
<b>PANDUAN SEBUTAN TULISAN TAMIL</b>	xiii

### **BAB**

<b>1</b>	<b>PENDAHULUAN</b>	
	Latar Belakang Kajian	1
	Sejarah Perkembangan Cerpen Tamil di Malaysia	2
	Pernyataan Masalah	5
	Persoalan Kajian	7
	Objektif Kajian	7
	Kepentingan Kajian	8
	Batasan Kajian	8
	Definisi Operasional	10
<b>2</b>	<b>SOROTAN LITERATUR</b>	
	Kajian Berkaitan Budaya	11
	Ketamadunan dan Budaya	16
	Kajian Berkaitan Budaya Masyarakat Tamil	19
	Perkaitan antara Kajian lalu dengan Kajian ini	25
<b>3</b>	<b>METODOLOGI KAJIAN</b>	
	Reka Bentuk Kajian	27
	Kerangka Teori	27
	Teori Akulturasi	28
	Pendekatan Tafsiran Autoriti dan Tafsiran Harian	30
	Kerangka Konseptual Kajian	33
	Prosedur Kajian	34
	Bahan Kajian	35
	Instrumen	35
	Kajian Rintis	36
	Penganalisan Data	36
<b>4</b>	<b>DAPATAN DAN PERBINCANGAN</b>	
	Pengenalan	38
	Aspek Kebudayaan Masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK	
	dari Aspek Bukan Kebendaan dan Kebendaan	38
	Aspek Bukan Kebendaan	39
	Sistem Normatif	39
	Sistem Kepercayaan	54
	Budaya Ekspresif	60
	Aspek Kebendaan	71
	Budaya Kebendaan	71

Aspek Kebudayaan Masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK	77
Aspek Bukan Kebendaan	77
Sistem Normatif	77
Institusi Keluarga	77
Institusi Agama	101
Adat Resam	104
Amalan	110
Sistem Kepercayaan	112
Kepercayaan kepada Tuhan	112
Budaya Ekspresif	117
Seni	117
Bahasa	119
Personaliti dan Status Wanita	121
Nama	131
Aspek Kebendaan	134
Pakaian	134
Barangan Kemas	137
Makanan	138
Perubahan Aspek Kebudayaan Masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK menggunakan Tafsiran Autoriti dan Tafsiran Harian	142
Aspek Bukan Kebendaan	142
Sistem Normatif	142
Institusi Keluarga	142
Institusi Agama	148
Adat Resam	150
Amalan	158
Sistem Kepercayaan	161
Kepercayaan kepada Tuhan	161
Budaya Ekspresif	167
Seni	167
Bahasa	168
Personaliti dan Status Wanita	170
Nama	174
Aspek Kebendaan	178
Budaya Kebendaan	178
Pakaian	178
Barangan Kemas	183
Makanan	185
Rasional Teori dan Dapatan Kajian	188
Implikasi Dapatan Kajian	189
<b>5 KESIMPULAN DAN CADANGAN</b>	
Pengenalan	190
Kesimpulan	190
Cadangan Kajian Lanjutan	192
<b>BIBLIOGRAFI</b>	193
<b>LAMPIRAN</b>	216
<b>BIODATA PELAJAR</b>	278
<b>SENARAI PENERBITAN</b>	279

## SENARAI JADUAL

<b>Jadual</b>		<b>Halaman</b>
3.1	Pendekatan Tafsiran Autoriti dan Tafsiran Harian	32
4.1	Hormat dan Taat kepada Ahli Keluarga dalam ACRK	41
4.2	Kasih Sayang terhadap Ahli Keluarga dalam ACRK	42
4.3	Tanggungjawab terhadap Ahli Keluarga dalam ACRK	44
4.4	Mengekalkan Tradisi Keluarga dalam ACRK	46
4.5	Tempat Beribadat dalam ACRK	49
4.6	Sambutan Perayaan dalam ACRK	50
4.7	Jenis Perkahwinan dalam ACRK	51
4.8	Amalan dalam ACRK	53
4.9	Aspek Kepercayaan kepada Tuhan dalam ACRK	55
4.10	Dewa dan Kuil dalam ACRK	56
4.11	Upacara dan Perayaan Agama dalam ACRK	57
4.12	Lagu Pemujaan dalam ACRK	58
4.13	Amalan Menyembah dan Berdoa dalam ACRK	59
4.14	Penunaian Nazar dalam ACRK	60
4.15	Muzik dalam ACRK	61
4.16	Penukaran Kod dalam ACRK	62
4.17	Sifat Wanita dalam ACRK	63
4.18	Kebebasan Wanita dalam ACRK	64
4.19	Isteri Mithali dalam ACRK	66
4.20	Dominan Lelaki dalam ACRK	67
4.21	Sifat Bergantung Wanita dalam ACRK	67
4.22	Nama Lelaki dalam ACRK	68
4.23	Nama Wanita dalam ACRK	70
4.24	Pakaian Lelaki Tamil dalam ACRK	73
4.25	Pakaian Wanita Tamil dalam ACRK	74
4.26	Barangan Kemas dalam ACRK	75
4.27	Makanan Tradisional Tamil dalam ACRK	75
4.28	Makanan Kaum Lain dalam ACRK	76

## SENARAI RAJAH

<b>Rajah</b>		<b>Halaman</b>
3.1	Model Akulturasi Berry (1997)	30
3.2	Kerangka Konseptual Kajian	33
4.1	Aspek Kebudayaan dalam ACRK	38
4.2	Kerangka Analisis Komponen Sistem Normatif	40
4.3	Kerangka Analisis Komponen Sistem Kepercayaan	54
4.4	Kerangka Analisis Komponen Budaya Ekspresif	60
4.5	Kerangka Analisis Komponen Budaya Kebendaan	72



## SENARAI SINGKATAN

ACRK	Antologi Cerpen Re. Karthigesu
SPM	Sijil Pelajaran Malaysia
A	Antologi
C	Cerpen
B	Baris
ms	Muka surat



## PANDUAN SEBUTAN TULISAN TAMIL

Vokal			
Pendek		Panjang	
அ	a	ஆ	aa
இ	i	ஈ	ii
உ	u	ஊ	uu
எ	e	ஏ	ee
ஓ	o	ஔ	oo

Diftong	
ஐ	ai
ஔ	au

Konsonan					
Keras		Lembut		Sederhana	
க்	k	ங்	ng	ய்	y
ச்	c	ஞ்	ny	ர்	r
ட்	d	ண்	N	ல்	l
த்	t	ந்	n	வ்	v
ப்	p	ம்	m	ழ்	zh
ற்	R	ன்	n	ள்	L

Tulisan Grantha	
ஜ்	j
ஹ்	h
ஸ்	sh
ஷ்	sy
கஷ்	ksh
ஸ்ரீ	sri

Sumber: Radha Sellappan (2011)





© COPYRIGHT UPM

## BAB 1

### PENDAHULUAN

#### Latar Belakang Kajian

Sejarah penghijrahan masyarakat Tamil ke Malaysia dan perhubungan antara negara India dengan Malaysia yang dulu dikenali sebagai Tanah Melayu telah bermula sejak abad kedua sebelum Masihi. Pada mulanya pedagang dan pelayar dari India Selatan dan Kerala telah sampai ke Tanah Melayu (Janakey Raman, 2006). Selepas penjajahan British pada 1786 kaum India dibawa masuk ke Tanah Melayu sebagai tenaga buruh yang murah. Masyarakat India ini dilihat sebagai satu etnik yang dapat membantu meningkatkan kedudukan ekonomi penjajah. Di samping itu, penguasaan British di India dan Tanah Melayu memudahkan pihak British mengambil buruh dari India ke Tanah Melayu (Asmiaty Amat, 2000). Antara tahun 1870 hingga 1901 bilangan tenaga buruh kasar yang dibawa dari India telah meningkat kepada 120,000 orang. Pada abad ke-19, apabila permintaan untuk getah meningkat penjajah British mula membawa masuk lebih ramai tenaga buruh dan lebih daripada 90% pekerja India yang dibawa merupakan buruh Tamil dari India Selatan (Muzafar Desmond Tate, 2008). British memerlukan buruh seumpama ini untuk tujuan dasar ekonomi pertanian di Tanah Melayu dan orang Tamil didapati amat sesuai kerana British berpendapat orang Tamil adalah pasif, tidak memberontak dan mudah diurus (Anbalakan, 2008).

Penelitian komposisi kaum masyarakat India yang dibawa ke Tanah Melayu antara 1921 hingga 1957 didapati bahawa hampir 98 peratus orang India yang berjumlah 470,180 ribu adalah daripada kumpulan India Selatan, iaitu orang Tamil (387,506), orang Telugu (39,986) dan Malayalee (17,190) dan selebihnya dua peratus pula masyarakat India Utara (Arasaratnam, 1968). Pada 1957 sebanyak 6,34,681 buruh Tamil berhijrah ke Tanah Melayu. Tetapi hanya 27,670 daripada mereka ialah buruh Telugu manakala 72,971 buruh Malayalee yang menetap di Tanah Melayu (Janakey Raman, 2006). Pada asalnya penduduk India yang berhijrah ke Tanah Melayu telah membawa bersama adat resam, tradisi, kebudayaan, kesusasteraan, bahasa, kepercayaan, kesenian serta tradisi makanan dan pakaian mereka bersama-sama (Kumaran, 2011 & Murasu, 2007). Sejak menetap di Tanah Melayu, kesemua aspek budaya ini berkembang bersama mereka menerusi aktiviti yang seringkali diadakan di kawasan kediaman (Janakey Raman, 2006 & Kumaran, 2011).

Sama seperti buruh India, penjajah British turut membawa masuk buruh dari negara China untuk bekerja di lombong bijih timah. Justeru itu, masyarakat Tamil yang mula menetap di Tanah Melayu selepas abad ke-19, mula hidup dalam masyarakat majmuk yang terdiri daripada kaum Melayu dan juga Cina (Janakey Raman, 2006). Masyarakat Tamil yang berhijrah ke Tanah Melayu hidup dalam suasana yang berbeza dari tanah asal mereka. Situasi ini wujud kerana, Tanah Melayu telah diduduki oleh masyarakat Melayu dan juga Cina sebelum penghijrahan masyarakat Tamil.

## Sejarah Perkembangan Cerpen Tamil di Malaysia

Masyarakat Tamil yang telah tiba di Tanah Melayu sebagai buruh dan pedagang terdiri daripada artis, ahli ulama, sasterawan dan juga pencinta bahasa Tamil. Golongan ini yang telah menyumbang dalam perkembangan bahasa dan sastera Tamil di Tanah Melayu (<http://www.tamilwriters.net/index.php>). Mereka yang menetap di Tanah Melayu mula berusaha gigih memelihara dan mengekalkan bahasa dan agama. Asal-usul dan perkembangan kesusasteraan Tamil Malaysia merupakan salah satu kesan usaha gigih tersebut. Justeru itu, kesusasteraan Tamil Malaysia diungkapkan sebagai sastera yang telah lahir dalam suasana yang tragis. Masyarakat Tamil di ladang yang telah dipinggirkan daripada pengaruh luar telah berusaha untuk mengekalkan dan memelihara bahasa dan budaya. Usaha ini telah menjurus kepada aktiviti yang berunsur bahasa dan kesusasteraan (Sababathy, 2006). Dalam usaha ini mereka telah melibatkan diri dalam penerbitan buku di Tamil Nadu. Namun kebanyakan hasil karya penulisan pada masa tersebut berlatarbelakangkan negara India (Dhandayudham, 1972/73 & Sababathy, 2006).

Pada mulanya kesusasteraan Tamil Malaysia telah dianggap sebagai sebahagian daripada sastera India. Selepas negara India merdeka pada 1947, timbul perubahan pemikiran dalam kalangan masyarakat Tamil Malaysia tentang status mereka di India. Masyarakat Tamil yang suatu ketika dulu berasal dari India, mula berasa mereka berbeza daripada masyarakat asli Tamil di India. Ini menimbulkan dilema tentang idea pulang semula ke tanah air dalam kalangan mereka. Tetapi, kemerdekaan negara Malaysia, menamatkan konflik itu, yang telah berlangsung selama kira-kira sepuluh tahun. Ekoran perubahan pemikiran tersebut, wujud suasana untuk menetap di negara Malaysia. Lahir budaya dan tradisi yang selari dengan negara Malaysia dan kesusasteraan Tamil Malaysia yang unik merupakan salah satu daripada hasilnya. Pada awalnya komuniti minoriti Tamil yang menghuni kawasan bandar telah mula menerbitkan majalah dan buku. Tetapi majalah dan buku ini lebih mirip kepada hasil Tamil Nadu dan Sri Lanka (Sababathy, 2006).

Pada abad ke 20 pula, lahir akhbar dan majalah serta terbitan bersiri bahasa Tamil, yang merupakan pengasas kelahiran kesusasteraan Tamil di Malaysia. *Singai Varthamaani* yang dimulakan pada 1875 merupakan akhbar Tamil yang terawal. Pada masa tersebut, kebanyakan ruangan akhbar Tamil tempatan diisi dengan berita Tamil Nadu (Sababathy, 2006). Namun, lama-kelamaan kecenderungan ini berubah dan kini berita tempatan memenuhi hampir 99% ruangan akhbar. Tiga akhbar harian tempatan, iaitu *Tamil Nesan*, *Tamil Murasu*, dan *Tamil Malar* yang mengeluarkan isu hari Ahad khas untuk kemajuan kesusasteraan Tamil Malaysia, banyak menyumbang dalam perkembangan penulisan karya Tamil Malaysia (Dhandayudham, 1972/73 & Sababathy, 2006).

Namun, sejarah penulisan genre cerpen Tamil di Malaysia dimulakan oleh penghijrah dari Tamil Nadu dan Sri Lanka pada awal 1930-an. Antologi berjudul *Navarasa Kathamanjari- Ivai Iniya Karpitha Kathaihal* menduduki tempat pertama dalam senarai antologi yang dihasilkan. Pada masa tersebut, kebanyakan cerpen yang dihasilkan

berlatarkan suasana Sri Lanka dan Tamil Nadu. Cerpen Tamil yang berlatarkan suasana Malaysia hanya dapat dilihat selepas negara mencapai kemerdekaan (Sababathy, 2008).

Walau bagaimanapun, perkembangan cerpen bahasa Tamil bergantung, terutamanya pada siri majalah dan akhbar. Malah majalah bersiri *Singai Varthamaani* telah menggalakkan penulis menghasilkan cerpen. Penulis telah mula menghasilkan cerpen untuk memenuhi permintaan majalah dan juga pembaca tempatan. Tetapi pada 1940-an, aktiviti penulisan terbantut ekoran penjajahan tentera Jepun. Walau bagaimanapun, zaman ini merupakan zaman kelahiran cerpen Tamil. Penulis terawal cerpen Tamil Malaysia R. Halasyanathan telah banyak menyumbang dalam penulisan cerpen di bawah pengaruh pergerakan kesusasteraan yang bernama *MaNikkodi* dari Tamil Nadu. Rajappaa, Karu, A.Vira Na., dan A. Mu. Ci. merupakan beberapa orang penulis yang telah menghasilkan cerpen sewaktu penjajahan Jepun (Dhandayudham, 1972/73).

Jika dikaji, zaman pasca-penjajahan Jepun merupakan zaman kebangkitan bidang kesusasteraan di negara Malaysia kerana, ia mula memberikan kesedaran kepada masyarakat bahawa sastera adalah manifestasi budaya sesebuah masyarakat (Dhandayudham, 1972/73). Majalah *Chutantira India*, *Yuvabaratham* dan *Chuthanthirathayam* telah menerbitkan lebih daripada 50 buah cerpen (Sababathy, 2006). Penulis ini tidak mempunyai pendedahan tentang konsep bentuk sastera yang ingin dihasilkan. Situasi ini telah membuahkan permulaan *Rasanai Vakuppu* (ரசனை வகுப்பு) oleh akhbar *Tamil Murasu* dan Kelas Bercerita (கதை வகுப்பு - *Katai vakuppu*) oleh akhbar *Tamil Nesan* pada 1950. Permulaan kelas-kelas ini merupakan titik tolak dalam sejarah cerpen Tamil di Malaysia. Kelas ini telah berfungsi membentuk penulis yang bertaburan mengikut keperluan terkini. Kelas bercerita (கதை வகுப்பு- *Katai vakuppu*) telah dijalankan oleh S P. Narayanan dengan bantuan daripada Bairoji Narayanan. Selepas setahun penilaian telah dilaksanakan untuk menilai kemajuan penulis cerpen. Penulis yang berjaya dalam penilaian tersebut telah dibahagikan kepada lima kumpulan, iaitu Penulis Berkaliber (*மேதை எழுத்தாளர் - Meetai EzhutaaLar*), Penulis yang terbaik (*சிறந்த எழுத்தாளர் - Ciraṇṭa EzhutaaLar*), Penulis yang maju (*தேர்ந்த எழுத்தாளர் - Teerṇta EzhutaaLar*), penulis yang baik (*நல்ல எழுத்தாளர் - Nalla EzhutaaLar*) dan penulis yang berminat (*ஆர்வ எழுத்தாளர் - Aarva EzhutaaLar*). Setelah itu, kelas ini telah menarik minat ramai penulis yang mengikuti kelas ini termasuk penulis Re. Karthigesu. Malangnya kelas ini hanya bertahan selama lapan belas bulan (Dhandayudham, 1972/73).

Walaupun beberapa antologi cerpen telah diterbitkan, Antologi Loceng (*மணிக்கதைகள் - MaNikkataikaL*) yang diterbitkan oleh Kelab Bell Belia Tamil Malaysia pada 1966 merupakan antologi cerpen yang dianggap teramat penting kerana ramai penulis antologi ini menjadi terkenal selepas penerbitan itu. Seterusnya pada 1972 pula, Persatuan Penulis-penulis Negeri Kedah telah menerbitkan antologi berjudul Burung-burung kelaparan (*பட்டினிக் குருவிகள் - Pattinik KuruvikaL*). Terbitan ini merupakan antologi cerpen pertama yang diterbitkan oleh sebuah persatuan peringkat negeri (<http://www.tamilwriters.net/index>).

Sejak abad ke-20 kedua-dua akhbar *Tamil Murasu* dan *Tamil Nesan* telah memainkan peranan yang sungguh besar dalam perkembangan kesusasteraan Tamil Malaysia. Pertandingan Sajak (வெண்பா போட்டி- *Venba Pooddi*) oleh *Tamil Murasu* dan Pentas Sajak (கவியரங்கம் - *Kaviyaranggam*) oleh *Nesan* pada 1960, Hadiah Emas (பவுன் பரிசுத்திட்டம் - *Paun Parisu Tiddam*) dan Pertandingan Novel (குறுநாவல் போட்டி - *KuRunaaval Pooddi*) oleh *Nesan* pada 1970-an, Skim Pembiayaan Penulis Malaysia (மலேசிய எழுத்தாளர் அறநிதி - *Malaysia EzuththaaLar ARanithi*) dan Hari Penulis (எழுத்தாளர் தினம் - *EzhutaaLar Thinam*) pada 1980-an merupakan tapak perkembangan kesusasteraan Tamil Malaysia (Sababathy, 2006). Pertandingan Hadiah Emas (பவுன் பரிசு திட்டம் - *Pavun Paricu Tiddam*) telah memberikan dorongan yang hebat kepada perkembangan bidang penulisan cerpen. Pada 1974 dua belas cerpen yang memenangi hadiah ini telah diterbitkan dalam bentuk antologi yang bertajuk Cerita-cerita Hadiah Emas (பவுன் பரிசு கதைகள் -*Pavun Paricu KataikaL*) (<http://www.tamilwriters.net/index>). Kini akhbar *Tamil Nesan* keluaran hari Ahad lebih banyak memperuntukkan ruangan untuk teks berunsur sastera (Sababathy, 2006).

*Tamil Peeravai*, Universiti Malaya (PBTUM) merupakan pertubuhan yang paling berkesan dan berguna dalam perkembangan cerpen di Malaysia. Sejarah cerpen Tamil di Malaysia tidak akan menyeluruh jika tidak disebut tentang Antologi Cerpen பேரவைக் கதைகள் (*Peeravaik KataikaL*) yang diterbitkan oleh *Tamil Peeravai* Universiti Malaya. Jabatan Pengajian India Universiti Malaya telah ditubuhkan pada 1956. Selepas tiga tahun, iaitu pada 1959 *Tamil Peeravai* telah ditubuhkan. Pertubuhan ini telah menyumbang dalam perkembangan seni sastera dan pembangunan masyarakat. Pada 1970-an Thandaayutham telah mula berkhidmat sebagai pensyarah Sastera Moden di Jabatan Pengajian India Universiti Malaya. Hasil idea dan usaha beliau serta inisiatif Jabatan Pengajian India, pada 1985 telah dilancarkan satu pertandingan tahunan penulisan cerpen. Di bawah bimbingan beliau, dan inisiatif Pertubuhan *Peeravaik KataikaL* Universiti Malaya pertandingan ini telah menjadi titik tolak dalam perkembangan sejarah cerpen di Malaysia. Walaupun pertandingan ini telah dimulakan pada 1985, judul Antologi Cerpen *Peeravai* 1 (பேரவைக் கதைகள் 1 -*Peeravaik KataikaL 1*) hanya dimulakan pada tahun seterusnya (*Peeravaik KataikaL*, 1986). Sejak 1986, cerpen yang memenangi hadiah dalam pertandingan ini telah dikumpulkan dan dibukukan dengan tajuk *Peeravaik KataikaL*. Sehingga kini sebanyak 27 buah Antologi Cerpen *Peeravaik KataikaL* (ACPK) telah diterbitkan (Sababathy, 2006; Annadurai, 2007).

Permulaan penulisan genre naratif ini lebih menyentuh masalah sosial atau isu seperti, kejahatan penduduk di ladang, sikap autokratik, masalah golongan warga emas, (umumnya pengabaian ibu bapa), kemerosotan ekonomi, penganiyaan dalam hak milik tanah dan rumah, budaya keganasan, sikap mendominasi, keistimewaan ibu, masalah disiplin dalam kalangan pelajar sekolah menengah, pendidikan, pekerjaan sendiri dan juga politik (Annadurai, 2007). Walau bagaimanapun, cerpen yang dihasilkan selepas 1980-an didapati lebih berkualiti dari segi tema dan teknik yang digunakan jika dibandingkan dengan tahun sebelumnya. Pada masa ini, cerpen yang membincangkan isu semasa banyak dihasilkan. ACPK ke 21 yang diterbitkan pada tahun 2000-an juga banyak bertematik isu semasa. Sistem pendidikan, demam peperiksaan, pelajar yang

mengabaikan kelas bahasa ibunda, kuil, masalah di sekolah Tamil, nilai mencintai pokok dan tanah, khidmat masyarakat, perhubungan guru dan murid, masyarakat yang mengabaikan bekas penagih dadah, kesan kehilangan orang yang tersayang dan cara mendidik pelajar bermasalah merupakan tema yang sering diutarakan (Annadurai, 2007).

Di Malaysia tiga buah pertubuhan, iaitu Persatuan Penulis-penulis Negeri Kedah, *Pavun Paricu Tiddam* (Hadiah Emas) dan *Tamil Peeravai* menganjurkan pelbagai bentuk pertandingan untuk mengenali cerpenis tempatan. Walau bagaimanapun, pertandingan anjuran *Tamil Peeravai* dianggap yang terulung di antara tiga pertandingan yang dianjurkan ini. Pertandingan ini memberi ruang kepada penulis baru dan lama menguji bakat mereka. Pertandingan ini dijalankan dalam dua kategori, iaitu kategori umum dan kategori pelajar. Tiada had umur ditetapkan untuk kategori umum. Tetapi kategori pelajar dikhaskan untuk penulis yang berusia 16 hingga 25 tahun. Pelajar, maktab perguruan dan universiti dibenarkan mengambil bahagian dalam kategori ini. Pertandingan ini masih diteruskan hingga kini.

Peranan penulis tempatan turut dirujuk dalam meneliti perkembangan cerpen di Malaysia. Penulis seperti Ma. Ramaiah, Sai Peer Mohammad, Ma. Se. Mayadevan, Mu. Anbuchelvan, A. Nagappan, dan Ko. Punniavan adalah antara beberapa penyumbang dalam perkembangan cerpen Tamil Malaysia (Karthigesu, 2009b). Salah seorang daripada mereka, Re. Karthigesu juga telah menceburkan diri dalam bidang penulisan sejak 1952. Sumbangan penulis kreatif ini sangat terkenal di Malaysia sehingga kini.

### **Pernyataan Masalah**

Pengarah Jabatan Pengurusan Bukit Aman, Kamaruddin Md.Ali mengatakan bahawa kejutan budaya ialah salah satu faktor yang menyebabkan masyarakat India banyak terlibat dalam jenayah di seluruh negara sejak 24 tahun lalu (Zaini Hassan, 2005). Jayanath & David Dass (2008), mengatakan bahawa 65.5% daripada belia India di Malaysia terdedah dan terlibat dalam gejala sosial yang semakin meningkat secara drastik, dan memerlukan kajian segera. Menurut mereka, kelunturan nilai sistem sosio budaya dan agama, merupakan salah satu punca kadar jenayah yang tinggi serta gejala kenakalan remaja India Malaysia. Isu ini telah menarik minat dan mendorong pengkaji untuk menjalankan kajian ini.

Mansor Mohd. Noor (2010), yang menggariskan bahawa setiap manusia yang memiliki identiti etnik mengutamakan elemen penentu dan pemutus batas kumpulan etniknya. Identiti etnik bukanlah ciri asas untuk mengenal identiti individu. Identiti sentiasa dibina oleh tindakan individu semasa mereka mengikatkan diri mereka dengan kelompok, pemahaman dan kategori sosial masyarakat. Kelompok kaum sentiasa berhubung antara satu sama lain dan saling bercampur aduk dengan dimensi sosial yang lain dalam mengejar keuntungan material dan kedudukan sosial dalam masyarakat. Lantaran itu, masyarakat Malaysia sendiri didapati berubah secara relatif

dengan pantasnya bersama pertumbuhan ekonomi dan modenisasi yang berlaku dalam masyarakat.

Paramasivam (2010), yang mengkaji bahasa, budaya dan masyarakat Tamil di Mauritius, mengatakan bahawa bahasa Tamil di Mauritius sedang diambil alih oleh bahasa Creole yang menjadi bahasa perbualan harian generasi muda masyarakat Tamil Mauritius. Namun, agama merupakan aspek kebudayaan yang masih kukuh dalam kehidupan mereka. Walau bagaimanapun, adat istiadat perkahwinan, kelahiran, kematian, serta sambutan perayaan seperti *Deepavali* dan *Pongkal* tetap diamalkan seperti di India. Pendapat ini turut disokong oleh Tiroumalechetty (2014), yang membuat kajian mengenai masyarakat Tamil di Mauritius. Hasil kajian ini jelas menunjukkan bahawa berlaku peralihan bahasa dalam kalangan masyarakat Tamil Mauritius. Namun pendapat beliau bercanggah dengan pendapat Paramasivam (2010), yang mengatakan bahawa amalan adat istiadat budaya Tamil tetap dikekalkan seperti di negara India. Menurut pengkaji ini peralihan bahasa yang berlaku dalam kalangan masyarakat Tamil Mauritius turut membawa kesan atas budaya dan adat istiadat mereka, khususnya daripada aspek pantang larang, *taali*, pakaian dan juga makanan. Pendapat ini, menimbulkan minat penyelidik untuk mengkaji aspek kebudayaan masyarakat Tamil di Malaysia yang juga merupakan golongan penghijrah seperti di Mauritius.

Saravanan (2010), yang menganalisis jati diri masyarakat Tamil Malaysia dalam cerpen bahasa Melayu, menjelaskan perubahan jati diri masyarakat Tamil yang dikenal pasti dalam cerpen bukanlah satu kemalangan sejarah semata-mata atau kejadian semula jadi, tetapi lebih merupakan hasil usaha pergerakan sosial dan politik yang muncul. Maka, hasil sastera yang terdiri daripada cerpen, novel, drama, sajak, teater dan sebagainya memaparkan situasi sebenar kehidupan masyarakat pada sesuatu masa itu. Adakah aspek ini dikesan dalam hasil penulisan cerpen Tamil di Malaysia? Hasil tinjauan kajian lepas menunjukkan bahawa banyak kajian berkaitan cerpen dan novel Tamil tempatan telah dijalankan di Malaysia. Tetapi hanya terdapat sebuah kajian yang telah dijalankan berkaitan Antologi Cerpen Re.Karthigesu (ACRK). Skop kajian tersebut terhad kepada aspek komsas, iaitu tema dan persoalan, watak dan perwatakan, latar dan plot. Ini membuktikan bahawa belum terdapat kajian yang dijalankan berkaitan aspek kebudayaan yang dipaparkan dalam cerpen. Banyak aspek kebudayaan masyarakat Tamil yang dipaparkan dalam ACRK belum dipergunakan sebagai unsur kajian. Justeru, kajian ini hanya terbatas kepada aspek budaya masyarakat Tamil yang dipaparkan dalam ACRK. Penelitian ini menjurus kepada penetapan, objektif pertama, iaitu mengenal pasti aspek kebudayaan masyarakat Tamil di Malaysia yang dipaparkan dalam Antologi Cerpen Re.Karthigesu (ACRK) dari aspek budaya kebendaan dan bukan kebendaan.

Perwatakan, latar dan struktur tema novel Tamil Malaysia menunjukkan bahawa perubahan pemikiran sosial masyarakat India dipengaruhi oleh rangkaian peristiwa yang berlaku di negara Malaysia (Sagar,2009). Bagja Waluya (2007) pula mengatakan bahawa, perubahan sosial sesebuah masyarakat yang berlaku secara sadar atau tidak, berlaku kerana keinginan masyarakat tersebut yang didorong dari luar. Perubahan ini dilakukan sendiri oleh suatu masyarakat seiring dengan peredaran masa untuk mencapai pembangunan sendiri. Perubahan dibuat hasil daripada perubahan

pemikiran, ekoran keselesaan dan kesesuaian peradaban lain yang tidak dapat dielakkan untuk menerima kemajuan dalam kehidupan seseorang atau masyarakat (Rajantharan, 2010). Pernyataan ini menimbulkan persoalan, apakah perubahan dari segi aspek kebudayaan, masyarakat Tamil Malaysia, yang dapat dilihat dalam antologi cerpen yang dihasilkan dan diantologikan sejak 50 tahun yang lalu? Apakah gambaran kebudayaan sebenar masyarakat Tamil asli yang berhijrah ke Tanah Melayu? Persoalan ini mendorong pengkaji untuk menetapkan objektif kedua kajian ini, iaitu menganalisis aspek budaya kebendaan dan bukan kebendaan masyarakat Tamil Malaysia yang dipaparkan dalam ACRK.

Annadurai (2007) mengatakan bahawa, cerpen yang dimuatkan dalam koleksi dan antologi seperti *Peeravaik KataikaL* dapat memberikan gambaran kehidupan sebenar sesebuah masyarakat. Ini dibuktikan melalui pemilihan latar perladangan sebagai tema karya cerpenis tempatan dalam lingkungan tahun 1980-an hingga 2000. Tiroumalechetty (2014), yang mengkaji budaya masyarakat Tamil di Mauritius berpendapat berlaku perubahan dalam budaya dan adat istiadat mereka. Kenyataan pengkaji lampau ini menimbulkan persoalan-persoalan seperti adakah hasil penulisan karya sastera dapat memberikan gambaran sebenar sesebuah masyarakat pada sesuatu masa tertentu? Adakah terdapat perubahan dalam kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dalam lima dekad kebelakangan ini dan apakah setiap perubahan yang berlaku dalam masyarakat Tamil di negara Malaysia adalah ekoran atau akibat berlakunya sesuatu peristiwa? Kemusykilan ini membuka ruang kepada penetapan objektif ketiga, iaitu untuk menjelaskan perubahan amalan budaya masyarakat Tamil yang dipaparkan dalam ACRK dari 1970-an sehingga kini berpandukan pada tafsiran autoriti dan tafsiran harian.

Walaupun banyak kajian berkaitan cerpen dan antologi cerpen telah dijalankan oleh pengkaji sastera yang lepas, kajian ini akan dapat memaparkan perubahan yang berlaku dalam kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dari 1970-an sehingga 2011. Kajian ini juga akan dapat memberikan satu gambaran jelas situasi sebenar masyarakat Tamil di Malaysia di samping menambahkan bilangan kajian ACRK yang begitu terhad.

### **Persoalan Kajian**

Persoalan kajian ini adalah seperti yang berikut:

1. Apakah aspek kebudayaan budaya kebendaan dan bukan kebendaan masyarakat Tamil Malaysia yang dipaparkan dalam ACRK?
2. Apakah aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dipaparkan dalam ACRK?
3. Bagaimanakah amalan budaya masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK berbeza daripada tafsiran autoriti dan tafsiran harian?

### **Objektif Kajian**

Objektif kajian ini adalah seperti yang berikut:

1. Mengenal pasti aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia yang dipaparkan dalam ACRK dari aspek budaya kebendaan dan bukan kebendaan.
2. Menganalisis aspek kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK.



3. Menjelaskan perubahan amalan budaya masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK dengan menggunakan tafsiran autoriti dan tafsiran harian.

### **Kepentingan Kajian**

Kajian ini dapat menjadi satu acuan kepada pelbagai pihak yang mendalami dunia kebudayaan untuk menelaah lebih mendalam norma budaya masyarakat Tamil Malaysia. Tinjauan kajian lepas menunjukkan bahawa terdapat pelbagai kajian akademik berkaitan budaya masyarakat Tamil Malaysia. Namun, kajian ini boleh memberikan ilmu tambahan kerana dapat melibatkan penggunaan pendekatan analisis Tafsiran Autoriti dan Tafsiran Harian yang masih baru dalam bidang kajian ini.

Hasil kajian ini juga sudah tentu mendedahkan unsur budaya masyarakat Tamil Malaysia kepada individu dalam masyarakat Tamil sendiri, terutamanya kepada generasi muda untuk mengetahui lebih mendalam mengenai unsur asli kebudayaan Tamil. Selain itu, kajian ini juga akan menjadi panduan dan sumber rujukan kepada pengkaji lain memahami dan mengetahui unsur budaya masyarakat Tamil dengan lebih rinci. Justeru, akan mencetuskan idea untuk mendalami aspek ini daripada sudut lain. Selain itu, hasil kajian ini dapat memberikan input yang berguna kepada golongan penulis kreatif, terutamanya dalam menghasilkan karya yang bertepatan dengan peranan kesusasteraan dan bersesuaian dengan masalah sosial semasa di Malaysia.

Kajian ini juga boleh dijadikan sebagai bahan rujukan tentang kebudayaan masyarakat Tamil oleh sesiapa yang mempunyai hubungan dengan aspek kebudayaan masyarakat Tamil dan individu yang terlibat secara langsung atau tidak langsung dengan bidang penulisan. Selain itu, kajian ini juga dapat menyebarkan maklumat dan memupuk unsur kebudayaan yang berguna. Secara tidak langsung hal ini dapat membantu lapisan masyarakat lain memahami dan menghormati budaya masyarakat Tamil lalu mewujudkan perpaduan.

Akhirnya, hasil kajian ini memberikan satu gambaran tentang perubahan yang berlaku dalam budaya masyarakat Tamil di Malaysia dan dapat digunakan sebagai sumber dan panduan oleh pemimpin negara, agama dan masyarakat. Kajian ini juga akan membantu pemimpin untuk mengambil langkah yang sewajarnya demi memperbaiki kekurangan atau mengawal dan mengubati masalah sosial sebelum menjadi lebih serius. Justeru, masyarakat Tamil khasnya dapat menjaga dan mengekalkan keaslian budaya mereka.

### **Batasan Kajian**

Batasan kajian menjelaskan had sesuatu kajian dijalankan. Batasan kajian ini difokuskan pada cerpen yang dipilih dan aspek budaya yang diteliti. Kajian paparan kebudayaan masyarakat Tamil Malaysia dalam ACRK ini hanya meneliti aspek budaya kebendaan dan bukan kebendaan masyarakat Tamil Malaysia yang dipaparkan dalam

ACRCK. Penelitian terhadap aspek kebudayaan dikendalikan berasaskan empat komponen utama yang dibahagikan kepada sistem normatif, sistem kepercayaan, budaya ekspresif dan budaya kebendaan. Sistem normatif meliputi semua peraturan yang menentukan pola perilaku seseorang ataupun masyarakat. Sistem kepercayaan merangkumi nilai abstrak dan pelbagai kepercayaan yang mengkonsepsikan masyarakat. Budaya ekspresif pula meliputi pelbagai bidang kesenian serta lambang yang memberikan makna terhadap kehidupan. Budaya kebendaan merujuk pada pengetahuan tentang penghasilan, pengendalian serta penggunaan bahan artifak atau peralatan yang digunakan oleh masyarakat dalam kehidupan seharian masyarakat tertentu (Rajantharan, 1994). Mengikut pendapat ahli antropologi Edward Burnett Tylor (1832-1917), budaya membawa erti yang luas, iaitu bentuk kompleks yang merangkumi pengetahuan, kepercayaan, seni, moral, undang-undang, adat, dan mana-mana keupayaan dan tabiat yang diperoleh oleh manusia sebagai ahli masyarakat (Hall, 1997). Namun, kajian ini hanya akan menganalisis dua belas elemen kebudayaan yang terdiri daripada institusi keluarga, agama, adat resam, amalan, kepercayaan kepada tuhan, seni muzik, bahasa, personaliti dan status wanita, nama, pakaian, barangan kemas, dan makanan.

Cerpen bahasa Tamil dipilih sebagai bahan kajian ini supaya bersesuaian dengan objektif kajian untuk menggambarkan perubahan budaya masyarakat Tamil Malaysia. Antologi cerpen penulis veteran Re.Karthigesu dipilih sebagai bahan utama kajian ini memandangkan pengalaman, kewibawaan dan kemashyuran beliau dalam bidang penulisan cerpen dan novel sejak berusia 15 tahun. Beliau merupakan penulis unggul Malaysia yang telah menghasilkan banyak cerpen dan novel. Hasil penulisan cerpen beliau dalam tempoh 37 tahun ini merangkumi setiap dekad dari tahun 70an hingga 2011. Antara tahun 1974 hingga 2011, beliau telah menghasilkan lima buah antologi cerpen yang mengandungi 69 buah cerpen. Empat buah cerpen iaitu *Etirkaalam Endru Ondru* (2005), *Oru kathaiyin Story* (2005), *Sooriyanaik KonRuviddaargal* (2002) dan *Puzhu ThuLaigal* (20..) dikecualikan daripada kajian memandangkan cerpen ini berkaitan dengan kajian sains, pengalaman di luar negara, berunsur khayalan dan juga pengalaman di angkasa lepas. Oleh itu, kajian ini hanya menganalisis 65 cerpen daripada antologi tersebut. Bilangan cerpen ini, akan dapat memberikan gambaran jelas mengenai perubahan kebudayaan masyarakat Tamil yang dikaji. Maka amat sesuai ACRK dipilih dan digunakan sebagai bahan utama kajian ini.

Seterusnya, kajian ini hanya menganalisis unsur kebudayaan masyarakat Tamil di Malaysia. Semasa penjajahan British, masyarakat India yang dibawa ke Tanah Melayu terdiri daripada kaum Tamil, Telugu, Malayalee, Punjabi, Sikh, Benggali, Gujerat dan Sinthi (Janakey Raman, 2006). Maka konteks masyarakat Tamil Malaysia dalam kajian ini hanya dirujuk kepada masyarakat berketurunan India yang menjadi warganegara Malaysia dan menggunakan bahasa Tamil sebagai bahasa ibunda mereka.

Kajian ini hanya menganalisis perubahan dalam nilai, norma, dan aspek kebudayaan berpandukan pada pendekatan tafsiran autoriti. Maka kajian ini terbatas untuk menjelaskan perubahan tatatertib dan norma yang diperlihatkan dalam amalan harian masyarakat Tamil dalam ACRK berbanding dengan tafsiran autoriti. Unsur-unsur lain seperti tema, perwatakan, latar, plot, persepsi dan pemikiran masyarakat dan penulis, dan unsur pengajaran tidak dikaji dalam kajian ini.

## **Definisi Operasional**

Sebelum melanjutkan perbincangan, adalah lebih baik jika menelusuri definisi operasional beberapa istilah, demi memudahkan pemahaman kajian ini.

### **Kebudayaan**

Budaya secara meluas adalah proses kehidupan harian manusia dalam skala umum, mulai daripada tindakan hingga cara berfikir (Kluckhohn, 1952). Pengertian ini disokong juga oleh Clifford (1966) yang menakrifkan kebudayaan sebagai siri peraturan, resipi, rencana dan petunjuk yang digunakan oleh manusia untuk mengatur tingkah lakunya. Julian (1972) juga menyokong pernyataan ini, dengan mengatakan bahawa kebudayaan merupakan tingkah laku yang dikongsi bersama semua ahli masyarakat. Menurut Vaitiyalingam (1996) dan Dhashnamurthy (1999), pula budaya dibahagikan kepada budaya dalaman dan budaya luaran. Daripada kesemua huraian ini kebudayaan dapat dirumuskan sebagai cara hidup yang berpandukan satu set susunan minat, adat yang diterima semua ahli dalam satu kumpulan dan yang diikuti untuk jangka masa yang lama. Kebudayaan ini terdiri daripada budaya luaran dan dalaman yang merangkumi sistem agama dan politik, struktur keluarga, struktur institusi, adat istiadat, kepercayaan, sifat nilai murni, bahasa, perkakas, pakaian, makanan, bangunan, kediaman, peralatan muzik dan karya seni.

### **Masyarakat Tamil Malaysia**

Masyarakat India di Malaysia terdiri daripada beberapa kumpulan etnik yang berlainan. Nenek moyang masyarakat India Malaysia berasal dari India. Populasi masyarakat India di Malaysia dapat diidentifikasi berdasarkan dua kategori yang luas, iaitu masyarakat India Utara dan India Selatan. Kumpulan subetnik India Selatan tergolong dalam rumpun bangsa Dravida yang terdiri daripada masyarakat Tamil, Telugu dan Malayalam. Manakala orang Punjabi, Gujerati, Sinthi, Benggoli adalah tergolong dalam masyarakat India Utara (Sillalee, 2011; Rajantheran & Manimaran, 2012). Ini menjelaskan, masyarakat minoriti India di Malaysia dibahagikan kepada kumpulan subetnik berdasarkan bahasa ibunda mereka, seperti Tamil, Telugu, Malayalam, Punjabi, Hindi dan juga Gujerat (Supramani, 2010). Dalam pada ini, masyarakat Tamil menjadi kumpulan subetnik yang paling besar di Malaysia. Mereka membentuk lebih kurang 80% daripada keseluruhan masyarakat India di Malaysia (Sillalee, 2011; Rajantheran & Manimaran, 2012). Justeru, istilah masyarakat Tamil Malaysia dalam kajian ini merujuk kepada masyarakat berketurunan India Selatan yang menjadi warganegara Malaysia dan menggunakan bahasa Tamil sebagai bahasa ibunda mereka.

## BIBLIOGRAFI

- Aachaarya, P. S. (2006). *Thirukkural 1330 muula padalgalum thelivaana vilakka uraiyum*. Chennai: Narmatha Pathippagam
- Aasiriyar Kuzhu. (1991). *Vaazhviyal kalanjiyam* (Vol. 8). Tanjavor: Tamil Palkalaikazhakam.
- Abraham Pandithar. (2014). *Karunamirtha saagara thirattu 1*. Chennai: Tamilmann Pathipagam.
- Agus Santosa. (2009). *Perubahan sosial, modernisasi dan pembangunan: Sosiologi serta pembelajarannya*. Yogyakarta: Padmanaba.
- Aihong, R. (2012). Women Characters in Katherine Mansfield's short stories. *Studies in Literature and Language*, 5(3), 101-107. doi:10.3968/j.sll.1923156320120503.1678
- Alo Liliweri, M. S. (2002). *Makna budaya dalam komunikasi antarbudaya*. Yogyakarta: LkiS
- Anandai, S. (2010). *Institusi perkahwinan, keluarga dan pendidikan dalam masyarakat tamil: Satu pembicaraan berdasarkan perspektif pepatah tamil (Unpublished master's thesis)* Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Anbalakan.(2008). *Identiti India di Malaysia*. Pulau Pinang: Penerbitan Sains Malaysia.
- Ang, L. H., & Shik P. Y. (2012). Cerminan identiti anak kacukan Cina dan India dalam penggunaan bahasa. In *Roslina Mamat, Syed Nurulakla Syed Abdullah, & Lim C. B. (Eds.), Bahasa & pembinaan identiti*. Serdang: Penerbit Universiti Putra Malaysia
- Annadurai, M. (2007). *Cerpen-cerpen peravai kathaikal (1986-2000). Satu kajian tema*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Anwar, W.A., Kyatti, M., & Hemminki, K. (2014). Overview on health research ethics in Egypt and North Africa. *European Journal of Public Health*, 24(1), 87-92.
- Arasaratnam. (1966). *Indian festivals in Malaya*. Kuala Lumpur: University Malaya.
- Arasaratnam. (1968). *Indians in Malaysia and Singapore*. London: Oxford University Press
- Aravaanan, K. P. (1997). Panbattin mel nigalntha padaiyeduppugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga Tamizhar Panpattu Kalanjiyam* (pp. 150-166). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam

- Aravaanan. (1997). Naattupura paadalgal kaattum panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga Tamizhar Panpattu Kalanjiyam* (pp. 315- 323). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Arivazhagan, V. (2007). Kannathasanin pathruhari kaaviyam oru panbaddu paarvai. In Pattabiraman, D., Rasavanniyan, T., Pathmavathy, V. & Abitha, S. (Eds.), *Vaazhviyal Nookku* (Vol. 8, pp. 212-217). Thiyagaraya Nagar Chennai: Kalaignaan Pathipagam
- Arokiasamy. (1997). Krishthavaridaiye tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga Tamizhar Panpattu Kalanjiyam* (pp. 487-491). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Arumugam, H., & Subramaniam, M. (2014). An evaluation of literature related to the phenomenon of building Shrines within the residence compound among Malaysian Indians. *Journal of Indian Culture and Civilization*, 1, 1-10. Retrived from <http://philpapers.org/rec/ARUAEO>
- Asmiaty Amat.(2000). *Hubungan kaum dalam novel melayu pascamerdeka, 1957-1969*. Sabah, Universiti Malaysia Sabah.: Pusat Penataran Ilmu & Bahasa,
- Awang Sariyan, & Mohd. Thani Ahmad. (2007). Peranan Sastera dalam Pembinaan dan Penyatuan Bahasa Melayu. In Abdullah Hassan. (Ed.), *Kongres bahasa dan Persuratan Melayu 1 -IV (1952-2002)*. Kuala Lumpur: DBP.
- Azirah Hashim.(2002). Culture and identity in the English discourses of Malaysians. In Kirkpatrick, A. (Ed.), *Englises in Asia, Communication, Identity, Power & Education* (pp:79-99 ). University of Malaya: Faculty of Languages and Linguistics.
- Azizi Yahaya , Sharin Hashim, Jamaludin Ramli, Yusof Boon, & Abdul Rahim Hamdan . (2007). *Menguasai penyelidikan dalam pendidikan, teori, analisis dan interpretasi data*. Kuala Lumpur: PTS Professional Publishing Sdn.Bhd.
- Babae, R., Sedehi, K. T., & Talif, R. (2015). Cultural identity in K. S. Maniam's Ratnamuni. *Journal of Language & Communication*, 2(1), 27-33. Retrieved from <http://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents>
- Bagavathy, K. (1997). Oppanai seithal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 581-597). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Bagja Waluya. (2007). Sosiologi: *Menyelami fenomena sosial di masyarakat*. Bandung: PT Setia Purna Inves. Retrived from <https://books.google.com.my>
- Bakyamary. (2008). *Vakaimai nookkil Tamil ilakkiya varalaaru*. Chennai: Tamizhtturai, Maanila Kalluuri.

- Balachandran, N., & Sarveshvaran, K. (2007). Pulam peyarvaal pulampeyarum tamil peyargal. In Shanmugam, P. K., Aravaanan, K. P., & Araventhana, R. (Eds.), *Nilam peyarantha tamilar veerum vizhuthum, 10th maanattu ezhuthuraigal*. Kuala Lumpur: Ulagath Tamil Panpaattu Iyakkam.
- Balasubramanian. (1999). *Samaya ilakkiya sinthanaigal*. Chennai: Thiruvarasu Puthaga Nilayam.
- Balasubramanian, K. V. (1997a). Purapporul kattum tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Uлага tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 270-282). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Balasubramanian, K. V. (1997b). Tamizhar vaalviyal nerigal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Uлага tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 793-809). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Balasubramanian, K. V. (1997c). Tholainookillatha thalaivargalal eerpadda pinnadaivugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Uлага tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 745-752). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Balasubramanian. (1994). *Ilakkiya nenjam*. Chennai: Muthu Nilayam.
- Balasundram, S. (1997). Uravumurai peyargal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Uлага tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 356-370). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Bargh, J. A. (2014). *The automaticity of everyday life*. New York: Psychology Press.
- Barker, C. (2005). *Cultural studies, teori dan praktek*. Yogyakarta: Kreasi Wacana.
- Berger, H.M., & Del Negro, G. P. (2004). *Identity and Everyday Life: Essays in the study of folklore, music and Popular Culture*. Middletown: Wesleyan University Press. Retrieved from <https://books.google.com.my>
- Bernal, M. E., & Knight, G. P. (1993). *Ethnic identity formation and transmission among Hispanics and other minorities*. New York: State University of New York Press.
- Berry, J. W. (1976). *Human ecology and cognitive style: Comparative studies in Cultural and Psychological Adaptation*. New York: Sage
- Berry, J. W. (1980). Acculturation as varieties of adaptation. In Padilla. A. M. (Ed.), *Acculturation: Theory, models and some new findings aaas selected symposium 39* (pp. 9-25). Colorado: Westview Press. <https://scholar.google.com/s>
- Berry, J. W., & Sam, D. L. (1997). Acculturation and Adaptation. In Berry, J.W., Segall, M.H., & Kagitcibasi, C. (Eds.), *Handbook of cross-cultural psychology* (Vol. 3, pp.291-326). USA: Allyn and Bacon
- Berry, J. W. (1997). Immigration, Acculturation and Adaptation. *Applied Psychology : An International Review*, 46(1), 5-34. doi: 10.1111/j.1464-0597.1997.tb01087

- Berry, J. W., & Chun, K. M., Balls Organista, P., & Marín, G. (2003). *Acculturation: Advances in theory, measurement, and applied research.* , (pp. 17-37). Washington, DC, US: American Psychological Association. <http://dx.doi.org/10.1037/10472-004>
- Bittles, A. H. (1994). The role and significance of consanguinity as a demographic variable. *Population and Development Review*, 561-584
- Bittles, A. H., Mason, W. M., Greene, J., & Rao, N. A. (1991). Reproductive behavior and health in consanguineous marriages. *Science*, 252(5007), 789-794
- Chakravarti, M. R. (1968). *Consanguinity in India. Zeitschrift für Morphologie und Anthropologie, (H 2),170-183.*
- Chandirikaa, R. (2005). *Tamil neethi chelvam.* Chennai:Santha Publication
- Chaudhary. (2004). *Listening to culture: Consructing reality from everyday talk.* New Delhi: Sage Publication
- Chithra, M. (2005). *History and culture of Tamil Nadu: as Gleaned from the Sanskrit inscriptions.* New Delhi: D. K. Printwood.
- Chitra Soundar. (2011). *Gateway to Indian culture.* Singapore: Asiapac Culture.
- Clifford, G. (1966). *Developments: Symbolic. culture and communication.* Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- Clothey, F. W. (2006). *Ritualizing on the boundaries:Continuity and innovation in the Tamil diaspora.* Columbia: University of South Carolina Press.
- Culhane, S. F. (2004). An intercultural interaction model: Acculturation attitudes in second language acquisition. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 1(1), 50-61.
- D Hendropuspito, O. C. (1983). *Sosiologi agama.* Yokyakarta: Penerbit Kanisius.
- D'Andrade, R. (1984). Cultural meaning system. In Shweder. R. A. & LeVine, R. A (Eds.), *Culture Theory: Essays on mind, self and emotions* (pp. 88-119). Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Dash, K. N. (2004). *Invitation to social and cultural Anthropology.* New Delhi: Atlantic Publishers & Distributors.
- Dhandapani, P. (1987). *Music of Tamils.* Paper presented at the Sixth International Conference - Seminar on Tamil Studies. International Association for Tamil Studies Malaysia 530-546
- Dhandayudham, R. (1972/73). The development of Tamil short story in Malaysia. *Tamil Oli*, 10, 45-52.

- Dhandayutham, R. (1985). *Oor ilakkiya aayvu (ThaRkaalam)*. Madras: Tamil Puthakalayam.
- Dhashnamurthy,A.(1999). *Tamilar Nakarikamum Panpatum*. Chennai:Yal Veliyidu
- Diah Irawati, Harris Effendi Thahar, & Muhammad Ismail Nasution. (2013). Refleksi budaya Lubuklinggau dalam kumpulan cerpen *Bulan Celurit Api* karya Benny Arnas. *Bahasa dan Sastra*, 1(2), 29-45.
- Ember, C. R., & Ember, M. (1977). *Cultural anthropology*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall.
- Eshun, S., & Gurung, A. R. (2015). Introduction to culture and psychopathology. maintaining your mental health: *Understanding of culture and influence*, 1.
- Eshun, S., & Gurung, A. R. (2009). Introduction to culture and psychopathology. *Culture and Mental Health: Sociocultural Influences, Theory, and Practice*, (pp.1-17). New Jersey: Wiley and Sons
- Fatima Khimji, & Rachel E. M. (2012). Meditational tools in story construction: An investigation of cultural influences on children's narratives. *Journal of Early Childhood Research*, 10(3), 294-308
- Feintuch, B. (2003). *Eight words for the study of Expressive Culture*. USA: Board of Trustees.
- Fowler, J. (1988). *Hinduism belief and practices*. Brighton: Sussex Academy Press.
- Freedman, P. (2007). *Food the history of taste. London, Thames & Hudson. Postharvest food losses in developing countries*. Washington: National Research Council.
- Ganesuvar, A. (1997). Naattuppura paadalgal kaattum panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam*, (pp. 315- 323). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Geertz, C., & Banton, M. (1966). *Religion as a cultural system*. London: Routledge
- Giddens, A. (1997). *Sociology* (3rd Ed.). Cambridge: Polity Press
- Gill, S. S. (2001). Perkahwinan campur peranakan punjabi di Sabah. *SARI: Jurnal Alam dan Tamadun Melayu*, 19, 189-203.
- Gobalan, P. (1987). TiruviLaiyaadalil Paranjotiyaaar. In Nakkiran,A., Singaravelu,S.,Devapoopathy,N.,Thilagawathi,K.,Rajakrishnan,R.,& Rajantheran,M. (Eds.), *Proceedings of the Sixth International Conference-Seminar on Tamil Studies* (pp.148-182). Kuala Lumpur,Malaysia: International Association for Tamil Research



- Gordon, M. M. (1964). *Assimilation in American life: The role of race, religion and national origins*. Oxford: Oxford University Press.
- Guna, K. A. (2006). *Kaathal manavaazhkai, kuzhnthai valarpu chikkalum theervum*. Chennai: Santha Publication.
- Hall, S. (1997). *Representation: Cultural representation and signifying practices*. London: Sage Publication Ltd.
- Hamidah Abdul Rahman. (2008). *Isu-isu sosial*. Skudai: Penerbitan UTM
- Hanafi Hussin. (2008). Ritual, identiti dan perubahan di Pantai Barat Sabah: Pengalaman komuniti Kadazan Penampang. *Journal of Southeast Asian Studies*, 12(1),189-210.
- Hashim Awang. (1988). *Kritikan kesusasteraan: Teori dan penulisan*. Kuala Lumpur: DBP.
- Helen Fujimoto. (1988). The South Indian Muslim community and the evolution of the Jawi Peranakan in Penang up to 1948. A comparative study on the Modes of Inter-action in multi-ethnic societies. *Monograph Series No. 1*. Tokyo: Tokyo Gaikokugo Daigaku.
- Helene Bouvier. (2002). *Lebur seni musik dan pertunjukkan dalam masyarakat Madura*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia
- Hendropuspito. (1983). *Sosiologi agama*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.
- Henk Schulte Nordholt. (2005). *Outward Appearance Trend, Identitas, Kepentingan*. Yogyakarta: LKIS
- Hermansyah. (2013). Islam dan toleransi beragama dalam masyarakat Muslim Kanayatin Dayak di Kalimantan Barat. *Islamica*, 7(2), 340-357.
- Herskovits, M. J. (1964). *Cultural Dynamics*. New York: Alfred A. Knopf.
- Holt-Lunstad, J., Birmingham, W., & Jones, B. Q. (2008). Is there something unique about marriage? The relative impact of marital status, relationship quality and network social support on ambulatory blood pressure and mental health. *Annals of Behavioral Medicine*, 35(2), 239-244.
- How, S. Y. (2015). Language vitality of Malaysian language and its relation to identity. *Gema*, 15(2), 119-134.
- Ilampooranar. (1953). *Tholkaappiyan porulathikaaram*. Thirunelveli: Saivasitthantha Nuul Pathippu Kazhagam
- Innaasi, S., & Daniel, A. (1993). *Chirukathai chelvam*. Chennai: Chennai Palkalaikazhagam.

- Iraiyarasan, P. (1997). Tamil panbaattin thanithanmaigal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Compendium on the Culture of The Tamils* (pp. 18-25). Ipoh: Vallalaar Anbu Nilayam
- Jaber, L., Halpern G. J., & Shohat, M. (1998). The impact of consanguinity worldwide. *Common Genet*, 1, 12-17.
- Jacobs, S. (2010). *Hinduism today*. London: Continuum International Publishing Group.
- Jageer Hussin. (2003). *Panbaadu - Oor vilakkam: Ulaga Tamizhiyal aaivu valarchi Karutharanga Aaivu Maalai* (Vol. 1). Tanjavoore: Tamil Uyaraaivu Maiyam
- Janakey Raman, P. (2006). *The Malaysian Indian dilemma*. Brickfields: Ashwin Trading
- Janu Murdiyatomoko. (2006). *Sosiologi mengkaji dan memahami masyarakat*. Jakarta: Grafindo Media Pratama.
- Jaswant Kaur. (1987). *Sikap komuniti sikh terhadap perkahwinan campur: Satu kajian kes di Ipoh, Perak*. (Unpublished dissertation). Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.
- Jayanath, A. & David Dass, G.A. (2008). *Malaysian Indians: Looking forward*. Petaling Jaya, Selangor: Strategic Information and Research Development Centre
- Jayasuria, L. (2008). Constructions of culture and identity in contemporary social theorising. *International Journal of Culture and Mental Health*, 1(1), 30-43.
- Jean Duruz, & Gaik, C.K. (2015). *Eating together food, space and identity in Malaysia and Singapore*. Petaling Jaya: Strategic Information and Research Development Centre.
- Jean, L. (1988). *Cognition in practice*. Australia: Cambridge University Press.
- Jenks, C. (1993). *Culture*. London: Routledge
- Jespersen, O. (1992). *The philisophy of grammer*. London: The University of Chicago Press Ltd.
- Jhothirani. (2005). *Pazhantamizhar paraiyar makkalin vaazhkai vaddach chadanggugal*. Chennai: Kavya.
- Julian, H. S. (1972). *Theory of culture change the methodology of multilineal evolution*. Urbana: University of Illinois Press
- Kalaivani, P. (2011). *Kajian isu-isu semasa dalam cerpen tamil terbitan akhbar Malaysia Naban*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

- Kaliaperumal, K. (1997a). Kuzhanthaipeeru peeru kaalathirku munnaiya sadanggugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 761-769). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1997b). Kuzhanthaipeeru peeru kaalathirku pinnaiya sadanggugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 770-781). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1997c). Piranthanaal perumangalam. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 822-828). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1997d). Tamizhar thirumana muraigal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 857-940). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1997e). Mananaal manggalam. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 844-846). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1997f). Neetharkadan Nerimuraigal Oor Aaivu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panpattu kalanjiyam* (pp. 941-1026). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Kaliaperumal, K. (1980). *Tamizhar Thirumana Muraigal*. Kuala Lumpur: Manonmani Villas.
- Kalyanasuntharanar, V. (2002). *Pennin Perumai Allathu / Vaazhkai Thunai*. Madras: Thiruvaracu Puththaka Nhilaiyam.
- Kamarudin, S. (2011). Kepentingan pendekatan kepercayaan dan keyakinan kepada tuhan melalui PTV. *Journal of Edupres*, 1, 249-257.
- Kamrave, M. (2001). *Cultural politics in the third world*. USA: Taylor & Francis
- Kannan. (1994). *Pandaith tamarin oli unarvum isai unarvum oor ayvu*. Chennai: New Century Book House (P) Ltd.
- Kanthasamy, S. N. (1997). Tamilar panpaadu oru vilakkam. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 3-7). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Kanthimathi, V. (1997). Thirukkural kattum tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaga tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 218-234). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Karthigesu, R. (1999). *Kathalinaal Alla*. Batu Caves: Muhil Enterprises
- Karthigesu, R. (1974). *Puthia Thodakkangal*. Kuala Lumpur: Uma Publication.
- Karthigesu, R. (1995). *Manasukkul*. Kuala Lumpur: Uma Publication.
- Karthigesu, R. (2001). *Innoru Thadavai*. Batu Caves: Muhil Enterprises

- Karthigesu, R. (2003). *Uuci Ilai Maram*. Chennai:Mithra Arts and Creations.
- Karthigesu, R. (2011). *Niir Meel Ezhuttu*. Kuala Lumpur: Uma Publication.
- Karthigeyan, A., & Uthayasooriyan, S. (2010). *Singapore Malaysia Tamil ilakkiyam*. Thanjaavuur: Tamil Universiti
- Karunagaran,T. (2007). Tholkaappiyam kaddum kudumba uravugalin panbaadu. In Pattabiraman, D., Rasavanniyan, T., Pathmavathy, V., & Abitha, S. (Eds.), *Vazhviyal Nookku* (Vol. 8, pp. 204-211). Thiyagaraya Nagar Chennai: Kalaignaan Pathipagam
- Kasmo, M. A., Usman, A. H., Taha, M., Salleh, A. R., & Alias, J. (2015). Religious tolerance in Malaysia: A comparative study between the different religious groups. *Review of European Studies*, 7(3), 184-191
- Kassebaum, G. R. (2000). Karnatak raga. *The Garland Encyclopedia of World Music: South Asia: The Indian subcontinent, 1*, 89
- Kazhagappulavar Kuzhuvinar. (Ed.) (1985) *Kazhaga Tamil Agarathi*. Chennai: Kazhaga Veliyeedu.
- Keefe,S.E. & Padilla, A. M.(1987). *Chicano Ethnicity*. Albuquerque: University of New Mexico Press.
- Kent, A. (2007). *Divinity and diversity:A Hindu revitalization movement in Malaysia Singapore*. Copenhagen:NIAS Press
- Kerlinger, F. N. (1986). Constructs, variables, and definitions. In *Foundations of Behavioral Research*, Kerlinger, F.N. (Ed.), 26-44. New York: Harcourt Brace & Company.
- Khimji, F., & Maunder, R. E. (2012). Mediational tools in story construction: An investigation of cultural influences on children's narratives. *Journal of Early Childhood Research*, 10(3), 294-308.
- Kluckhohn,C. (1952). *Classic Attempts at Integration. [Toward a General Theory of Action](#)*. New York: Harper and Row.
- Koentjaraningrat. (1970). *Pengantar antropologi*. Kuala Lumpur: Penerbit Pustaka Antara.
- Koentjaraningrat., & Boedhisantoso, S. (1990). *Erti antropologi untuk Indonesia masa ini*. Paper presented at the Simposium Kebudayaan Indonesia - Malaysia 1 Antropologi Sosiologi di Indonesia Teori Pengembangan dan Penerapan Universiti Kebangsaan Malaysia , Universiti Padjadjaran (1985), Bandung
- Koodapillai, T. (1987). *Tamil Ezhuttamaippu*.ms.266-285 dlm.Proceeding of The Sixth International Conference- Seminar on Tamil Studies. Malaysia: Ulaga Tamil Aaraaichi Niruvanam.

- Krishnan, M. (1989). *Cerpen Tamil dan Melayu (1957-1970): Satu kajian Perbandingan dan Struktur*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Krishnan, M. (1993). *Cerpen Tamil dan Melayu (1957-1970)*. Kuala Lumpur: DBP.
- Kumar, N., Trofimovich, P., & Gatbonton, E. (2008). Investigating heritage language and culture links: An Indo-Canadian Hindu perspective, *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 29(1), 49-65
- Kumaran, K. (2013). Thirumuraikalil Vazhipaadu. In *Arul Neri (Nanneri katturai kavithaikalin thokuppu nuul)* (pp. 23-24). Kuala Lumpur: Kuil Sri Maha Mariamman Thevasthanam
- Kumaran, S. (2011). *Kebangkitan kebudayaan di kalangan masyarakat India di Malaysia semasa penjajahan British*. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Kunaseelan, S. (2009). *Tema dan persoalan dalam cerpen-cerpen M.A. Ilanchelvan*. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Lai, J. (2014). *The hindu fire walking festival in Singapore: Ritual and music of the tamil diaspora*. (Unpublished doctoral thesis). Ohio University, Athens.
- Laura, M. (2008). *Malaysiath tamilarkalidaiye kaanappadum vaalviyal sadanggukal*. (Unpublished dissertation). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Lave, J. (1988). *Cognition in Practice*. Australia: Cambridge University Press.
- Lee, R.L.M. & Ackerman, S. E. (1997). *Sacred Tensions: Modernity and religious transformation in Malaysia*. Columbia: University of South Carolina Press <http://www.journals.uchicago.edu/doi/abs/10.1086/210108>
- Lotti, L. (2014). DIY Cheese-making and Individuation: Towards a reconfiguration of taste in contemporary Computer Culture. *Journal of Media and Culture* 1(1). Retrieved from <http://journal.media-culture.org.au/index.php/>
- Mahaletchumi. (2008). *Streotaip wanita dalam cerpen tamil tiga dekad 1971 -2000: Satu kajian perbandingan*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Malarvili, R. (2007). Ainggurunuuril vazhviyal kuurugal. In Pattabiraman, D., Rasavannian, T., Pathmavathy, V. & Abitha, S. (Eds.), *Vaazhviyal Nookku* (Vol. 8, pp. 29-31). Thiyagaraya Nagar Chennai: Kalaignaan Pathipagam
- Malarvizhi, S. (2015). *Penanda linguistik bahasa tamil dalam komunikasi facebook*. (Unpublished doctoral thesis). Universiti Putra Malaysia, Serdang.
- Malinowski, B. (1983). *Dinamik bagi Perubahan Budaya : Satu penyiasatan mengenai Perhubungan Ras di Afrika*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.

- Manimaran, G. (2008). *Penampilan nilai-nilai budaya dalam puisi tamil malaysia*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Manimaran, S. (2014). *Agama hindu dan pembentukan identiti india malaysia: Kajian mengenai pertubuhan-pertubuhan agama hindu di malaysia*. (Unpublished doctoral thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Manivel, (1997). Mathivaanan iyarpeyarum kudippeyarum. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 855-856). Ipoh: Vallalaar Anbu Nilayam
- Manonmani, D. (2008). *Citra wanita dalam novel-novel R.Karthigesu*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Mansor Mohd. Noor. (2010). Hubungan Melayu dan Cina di Malaysia masa kini: Buta dengan perubahan realiti sosial negara. *Demokrasi*, 9(2), 185-207
- Massimo, Montanari, (2004). *Food is culture*. Colombia: Colombia University Press.
- Mathavi, A. (1999). *Tamilil chirukathai thiranaaivu thootramum valarchiyum*. (Doctoral thesis, Puthuvai Palkalaikazhagam, Puthucheri). Retrieved from <http://hdl.handle.net/10603/5754>
- Mathivaanan, R. (1997). Munthu tamizhina varalaaru. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 35-69). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Mathivaanan, R. (2007). Tamil chemmozhiyin thonmai. *Tamil Chemmozhi Sirappu Malar* (pp. 32-36). Pulau Pinang: Unggal Kural
- Matsaganis, M. D., Katz, V. S., & Ball-Rokeach, S. J. (2011). *Understanding Ethnic Media : Producers, Consumers, and Societies*. Los Angeles: Sage.
- Mazharul Islam, M. (2012). The Practice of Consanguineous Marriage in Oman: Prevalence, Trends and Determinants. *Journal of Biosocial Science*, 44(5), 571-594.
- Mazharul Islam, M. (2013). Effects of consanguineous marriage on reproductive behaviour, adverse pregnancy outcomes and offspring mortality in Oman. *Annals of Human Biology*, 40(3), 243-255.
- Medina, J. W. (2015). *From tradition to brand: The making of 'Global' Korean Culture in Millennial South Korea* (Doctoral dissertation), Columbia University, New York.
- Meiyappan, S. (1997). Sangga Ilakkiyathil Pengal. In Pakkiyamuthu, T. (Ed.), *Ilakkiyatil Pengal*. Madras: The Christian Literature
- Mohamad Fauzi Sukimi. (2012). Cerita rakyat dan stereotaip dalam konteks pembinaan identiti Madura. *Geografia Online TM Malaysia Journal of Society and Space* 8(9), 22-38.

- Mohamad Nadzif-Nim, (2010). *Upacara siraman Gong Kyai Pradah di Sutojayan Kabupaten Blitar (Studi Akulturasi Islam dalam budaya lokal)* (Doctoral Dissertation, Universiti Islam Negeri, Sunan Kalijaga Yogyakarta). Retrieved from <http://digilib.uin-suka.ac.id/view/subjects/S.html>
- Mohan Kumar, C. (2005). *Agama hindu dan perubahan dalam nilai-nilai suci: Satu kajian tentang sambutan perayaan Thaipusam*. (Unpublished master's thesis). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Mohd Shahrul Imran Lim Abdullah. (2014). Jati Diri Kaum dan Perpaduan Negara: Kajian kes Cina Peranakan Kelantan di Malaysia. *Kajian Malaysia*, 32(1), 119–148
- Mohd Shuhaimi Haji Ishak. (2010). Cultural and Religious Festivals: The Malaysian Experience. *Jati*, 15, 97-111
- Mohd. Affandi Hassan, Ungku Maimunah Mohd. Tahir, & Mohd. Zariat Abdul Rani. (2008). *Gagasan Persuratan Baru Pengenalan dan Penerapan*. UKM Bangi: Institut Alam dan Tamadun Melayu.
- Mugilan, V. (2000). *Re. Karthikecivin cirukataikal oor aaivu*. (Unpublished dissertation). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Murasu Nedumaran. (2007). *Malechiyat Tamilarum Tamilum*. Chennai: International Institute of Tamil Studies.
- Murthy, K., & Jayadatta, S. (2015). The Impact of Global Literature on Indian Cinematic Songs. A Study. *Asian Journal of Multidisciplinary Studies*, 3(2), 180 – 183
- Muthu, E. (1997). Vainavargalidaiye tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 502 - 507). Ipoh: Vallalaar Anbu Nilayam
- Muthukumara Sivaccariyaar. (1992). *Temple Worship*. Bukit Rotan, Selangor Nava Sakti Publications.
- Muthumanikam, C. (2000). *Iyakkaviyal: Research on dialects through Tamil novels*. Bangalore: Kavyaa.
- Muzaffar Desmond Tate. (2008). *The Malaysian Indians history, problems and future*. Petaling Jaya: Strategic Information and Research Development Centre.
- Nadesan, T. (2006). Tamil ilakkiya varalaatril sirukathai. In Sugantha, R. (Ed.), *2Iaam nuutraandu tamil sirukathaigal aaivu* (pp. 189-191). Coimbutur: Anggappa Kalaiyariviyal Kalluri Tamilthurai
- National Research Council (US). Subcommittee on Dairy Cattle Nutrition. (1978). *Nutrient Requirements of Dairy Cattle* (No. 3). National Academies.

- Netto, G. (1961). *Indians in Malaya: Historical facts and figures*. Singapore: Oxford University Press
- Ningkan, F, Susilo, F., & Salem, L. (2015). Sapaan dalam bahasa Dayak Iban di Desa Kumang Jaya Kecamatan Empanang Kabupaten Kapuas Hulu. *Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran*, 4(8), 1-19.
- Noor Aini. (2010). *Malaysian customs & etiquette*. Singapore: Marshall Cavendish
- Nordholt, H. S. (2005). *Outward appearance: Trend, identitas, kepentingan*. Yogyakarta: LKIS.
- Paappa, A. (1997). Pengalin aadai anikalangal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 608-613). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Paavaanar (2002). Theevaneeya Paavaanar Nuutraa Ndu Vizha Malar- Malaysia Malar. Malaysia: Perak Parit Buntar
- Pakavathi, K. (1980). *Tamilar Aadaigal*. Madras: International Institute of Tamil Studies.
- Palaniyandy, S. (1986). *Thirukkooyil Vazhipaadu*. Chennai: Thiruvarasu Puthaga Nilayam.
- Pannirselvam, S. (2007). Achham, naanam, enum tamil panbugal: Andrum indrum. In Shanmugam, K., Aravanan. P. & Araventhana, R. (Eds.), *Nilam peyarntha Tamilar, veerum vizhutum* (pp. 109-123). Malaysia: Ulaga Tamil Panbaatu Iyakkam
- Paramasivam, M. (2010) *Tamil (Indic people)-Mauritius social Life and customs*. Serdang: Universiti Putra Malaysia Press.
- Parimanam, (1997). Panbaaddu maatranggal een? Oor ariviyal nookku. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka Tamizhar Panbaattu Kalanjiyam* (pp. 621-628). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Pariser, E. A., Malcom C., & Bourne et.al. (1978). *Postharvest Food Losses In Developing Countries*. Washington Dc.
- Pariser, E. R. (1982) Post-harvest food losses in developing countries. In *Nutrition Policy Implementation* (pp. 337-372). Springer US.
- Pazhanivelu, G. (2006). *IlakkaNa cirakukaL*. Chennai: Krishna Patippakam.
- Peer Muhammad (1999). dlm Karthigesu, R. *Kaatalinaal alla*. Batu Caves: Muhil Enterprises
- Peh, T. C. (1997). *Konsep asas sosiologi*. Kuala Lumpur: DBP.
- Pillai, K. K. (2015). *History of Tamil Nadu people and culture*. Chennai: Mukil Publishing and Solution Ptd Ltd.



- Plant, A. R. (1971). *The affecting presence: An essay in humanistic anthropology*. Urbana: University of Illinois Press,
- Poerwanto, H. (1999). Asimilasi, Akulturasi dan Intergrasi Nasional. *Humaniora, Jurnal Budaya, Sastra dan Bahasa*, 11(3), 29-37.
- Poongkodi, K. (1997). Naattupura panbaaddu chadanggugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 332-338). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Poongkodi, S. (1997). Magalir vaazhviyal chadanggugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* ( pp. 817-821). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Poongkodi. (1997). Pengalin aadai anikalangal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 608-613). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Prema,R. (2001). *Penn marabilum ilakkiyathilum*. Chennai: Tamil Puthakalayam.
- Pue G. H., & Charanjit Kaur. (2014). Identiti etnik minoriti di Malaysia: Antara realiti sosial Tafsiran Autoriti dan Tafsiran Harian. *Akademika*, 84(1&2), 57-70
- Quraish Shihab, (2012). *Jilbab,Pakaian Wanita Muslimah. Pandangan Ulama Masa Lalu dan Cendiakiawan Kontemperori*. Jakarta: Penerbit Lentera Hati.
- Rahmat Hidayat, Indrayuda, & Syahrel. (2013). Upaya penggalakan Randai dan Nagari Ampu. *E-Jurnal Sendratasik FBS Universitas Negeri Padang*, 2(1), 75-85.
- Raihanah, M. M. (2009). Malaysia and the author: Face-to-face with the challenges of multiculturalism. *IJAPS*, 5(2), 43-63.
- Rajakrishnan, R. (1988). *Sojourners to Citizens:Sri Lankan Tamils in Malaysia,1885-1965*. Kuala Lumpur: Sri Veera Trading
- Rajantheran, M. (1994). *Sejarah Melayu : Kesan hubungan kebudayaan alam Melayu dan India* (Unpublished doctoral thesis), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Rajantheran, M. & Manimaran, S. (1994a) *Adat dan pantang larang orang India*. Kuala Lumpur: Penerbitan Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Rajantheran, M. & Manimaran, S. (1994b) *Perayaan orang India*. Kuala Lumpur: Penerbitan Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Rajantheran, M. (2010a). Ulnaattu Tamil thiraippadangkaLil Malaysia Indiar panpaadu - camuuka adaiyaalangkaL In Udaiyar Kovil Guna (Ed.), *Malaysia - Thamizhakam Padaippuhal Aaivu Paarvai* (pp.9-32). Tanjaavuur: Tamiltaai Arakkattaalai
- Rajantheran, M. (2010b). Malaysia Tamaridaiyee Paarambariya aadaiyin payanbaaddu pookku: Oor aaivu paarvai. *Koleksi Artikel Terpilih Semmoli Maanadu. Tamil Nadu*. Koovai: Park Publication

- Rajantharan, M. & Manimaran, S. (2012). Jati Diri mengikut kaca mata budaya masyarakat India. In Abdul Latiff Abu Bakar, Mohd Yusof Hasan, Wan Zaidah Wan Yusof & Asiah Abdul Rahman (Eds.), *Jati Diri dan Patriotisme teras peradaban Malaysia* (pp. 151-172). Tanjong Malim: Universiti Pendidikan Sultan Idris
- Rajantharan, M., Sillaalee, S. K., & Viknarasa (2012). *Pengantar Hinduisme: Teks pelajar agama Hindu*. PJ: Malaysia Hindu Sanggam
- Rajendran, N.S. (2011). Panmozhi Chuuzalil Tamil Kalvi: Meimaiyum SavaalgaLum. In *Tamil in multilingual Malaysia* (pp. 53-66). Kuala Lumpur: Universiti Malaya
- Ramalingam, M. (1987). *EnpatukaLil veLivanta Tamil padaippilakiyangkaLil ARam Ozhukkam Niiti*. Paper presented at the The Sixth International Conference-Seminar on Tamil Studies.
- Ramalingam, P. (1956). *Ilakkiya Inpam*. Thirucchiraappalli: Palaniappa Brothers.
- Ramanathan, (1995). *Hindu religion in an islamic state: The case Malaysia* (Unpublished doctoral thesis), University of Amsterdam, Amsterdam, Netherlands
- Rasaratnam, S. (2007). *Panbadu veerum vizhuthum*. Canada: Tamil Heritage Association.
- Rasul Mohaidin. (1997). Islamiyaridaiye tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiam* (pp. 480-486). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam
- Redfield, R., Linton, R., & Herskovits, M. J. (1936). Memorandum for the study of Acculturation. *American anthropologist*, 38(1), 149-152.
- Rinda Aprilia Eka Wati. (2015). Analisis sapaan dalam novel Gumuk Sandhi karya Poerwadhie Atmodihardjo. *Jurnal Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Jawa*, 6(5), 1-7.
- Roy, A., Chakrabarti, G., & Das, A. (2014). An ethnographic profile of the Tamil settlers in a city of West Bengal, India. *Antrocom Online Journal of Anthropology*, 10(1), 57-67. Retrieved from <http://www.antrocom.net/>
- Sababathy, V. (2006). *Malaysiavil Tamizh ilakkiyam: Valarchiyum pookkukalum (Oru varalaatru paarvai)*. Kuala Lumpur: University of Malaya Press.
- Sababathy, V. (2008, Mei). *Malaysia Tamil sirukathai ilakkiyathil Malaymozhi, panbattu thaakangal*. Paper presented at the Indiya Palkalaikazhaga Tamilasiriyar Mandram 39 aavathu Karutharangu, Coimbutore, Tamilnadu.
- Sagar, N. (2009). *Corak pemikiran sosial masyarakat India dalam novel Tamil Malaysia (1957-1987)* (Unpublished doctoral thesis), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

- Sakthivel, S. (1997). Tamizhar Vaalvil Nambikaigal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 339-346). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Salim, S. (2003). *Ketoprak Lesung Cahyo Budoyo di usun Sidowayah, Hargowilis, Kokap, Kulon Progo* (Suatu tinjauan aspek sosial budaya). Indonesia Surakarta: Akademi Seni (pp:14-24)
- Sam, M., & Aminah, S. (2015). *Kajian amalan budaya orang asli Suku Kaum Jakun di Kampung Peta* (Doctoral dissertation), Universiti Tun Hussein Onn, Malaysia.
- Sandhu Kernial Singh. (1969). *Indians in Malaya: Some aspects of their Immigration and Settlement (1786 - 1957)*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Sangar, M. (2011). *Budaya masyarakat Tamil Zaman Sangam berdasarkan Teks Paripatal* (Unpublished Doctoral thesis), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Sanneh, L. (2015). *Translating the message: The missionary impact on culture*. Maryknoll, NY :Orbis Books.
- Saravanan, P. V. (2010). *Citra identiti budaya masyarakat India : Satu pembicaraan cerpen Melayu karya satu cerpenis India* (Unpublished doctoral thesis), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Sathasivam, M (2007). *Thiruvalluvarin nambikaigal*. In Pattabiraman, D., Rasavanniyam, T., Pathmavathy, V. & Abitha, S. (Eds.), *Vaazhviyal Nookku* (Vol. 8, pp.37-41). Thiyagaraya Nagar Chennai: Kalaignaan Pathipagam
- Schmitz, P. G., & Schmitz, F. (2012). *Emotional intelligence and acculturation. Psicología Conductual*, 20(1), 15.
- Schmitz, P. G., & Berry, J. W. (2009). Structure of acculturation attitudes and their relationships with personality and psychological adaptation: A study with immigrant and national samples in Germany. *Rendering borders obsolete: Cross-cultural and cultural psychology as an interdisciplinary, multi-method endeavor*, 52-70.
- Sedyawati, Edi. (1996). *Kebudayaan dan pembangunan*. Denpasar: UNUD.
- Sellappan, K. (1997). Semasunthari samanargalidaiye tamizhar panbaadu. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 245-254). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Selvaganapathy, A.Ki. (1997). Vazhviyal Aram Virunthombal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 433- 447). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.

- Selvarasu, N. (1989). *Irattai kaappiyangal kaattum Tamizhar samuthayam (Kudumbam Mattum) (Doctoral Thesis, Puthuvai Palkalaikazhagam, Puthucheri)*. Retrieved from <http://arpl.pondiuni.edu.in/handle/pdy/78>
- Selvatharasi, K. (2007). *Tamil thiraippadanggalil maarivarum penniyap paathirangal: oor penniyak kannoottu* (Unpublished dissertation), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Senthurai Muthu. (1978). *Pariptalil palakka valakkangkal*. Chennai: Nalvalvu Pathippakam
- Serjit Sahib Singh. (1992). *Krisis identiti di kalangan komuniti peranakan Punjabi yang beragama Sikh: Satu kajian kes di Pantai Barat Sabah* (Unpublished dissertation), Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.
- Shamsul Amri Baharuddin. (1996). Debating about identity in Malaysia: A discourse analysis. *Southeast Asian Studies*, 34 (3), 476-499
- Shamsul Amri Baharuddin. (2012). *Modul Hubungan Etnik* (2nd ed.). Bangi: Institut Kajian Etnik Universiti Kebangsaan Malaysia
- Shanmugam Pillai, M. (2004). *Sangga Tamilar vaazhviyal*. Madras: Ulakath Tamil-a:ra:ycci Niruvanam
- Shanmugasuntharam, S. (1997). *Tamilisaiyin eetramum pinnadaivum*. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 724-729). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Shanti, K. (1997). *Naattupura vazhipaadu kaattum panbaadu*. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 324-331). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Shukri Zakaria. (2007). *Analisis nilai-nilai murni: Satu kajian terhadap Novel Panas Salju* (Unpublished masters dissertation), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Sillalee, S. K. (2011). *Peranan media penyiaran dalam pembinaan jati diri India Malaysia: Kajian kes ke atas telefilem di Astro Vaanavill*. (Unpublished masters thesis), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Singaraveloo, S. (2013). *Pathinooraam Thirumuraiyai seerntha thirunaalaka poodrappadam Thirumurugadtrupadai oor arimugam. Arul Neri: Nanneri Katturai Kavithaikalin Thokuppu Nuul* (pp.26-29). Kuala Lumpur: Kuil Sri Maha Mariamman Thevasthanam
- Siti Aminah Mohd Sam. (2015). *Kajian amalan budaya orang asli suku kaum Jakun di Kampung Peta* (Unpublished masters thesis), Universiti Tun Hussein Onn, Malaysia.

- Siti Raudlotul Jannah - Nim, (2010). *Akulturası Budaya ajaran Samın Surosentıko dan Islam di Desa Blımbıng Kecamatan Sambong Kabupaten Blora* (Doctoral Dissertation), Universitas Islam Negeri, Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
- Siti Zainon Ismail. (1990 ). *Tekstil Melayu: Sejarah fungsi, simbol dan keindahan. Malaysia dari Segi Sejarah*, 18, 50-66.
- Soerjono Sukanto. (1970). *Sosiologi : Suatu pengantar* Jakarta: Penerbit Universitas Indonesia.
- Sohaimi. (1992). *Mobiliti sosial: Perspektif barat dan Islam dalam novel Terpilih Shanon Ahmad*. Kuala Lumpur: DBP.
- Spradley, J. P. (1975). *Anthropology--the cultural perspective*. New York: Wiley.
- Stiegelbauer, S. M. (1982). *Acculturation and the change process: An Exploratory Formulation from an Applied Model for Research and Facilitation*. Texas University, Austin: Research and Development Center for Teacher Education.
- Sufean Hussin, & Jamaludin Tubah. (2006). *Keluarga ibu tunggal: Senario dan dasar sosial mengenaınya*. Kuala Lumpur: Utusan Publication & Distributors Sdn.Bhd.
- Sujatha, R. (2005). *Ci.Vadiveel cirukataikalil kaanappadum tooddapura makkalin vaazhviyal: Ooraayvu* (Unpublished dissertation), Universiti Malaya, Kuala Lumpur.
- Suprajitno, S. (2004). *Asuhan Keperawatan Keluarga: Aplikasi dalam Praktik*. Jakarta: Penerbit Buku Kedokteran EGC.
- Supramani.S. (2010). Tamil Saarntha Amaippukalin Aravanaippil Malaysia Tamil Ilakkiyam. In Guna, U. K. (Ed.), *Malaysia - Tamizhaga Padaippugal* (pp. 74-103). Tanjavur: Tamilthaai Arakkattalai
- Supriyanto. (2013). *Akulturası budaya dalam Tradisi Baya di Kelurahan Raja Kecamatan Arut Selatan Kabupaten Kotawaringin Barat* (Doctoral Dissertation), Universitas Islam Negeri, Sunan Kalijaga. Retrieved from <http://digilib.uin-suka.ac.id/7349/>
- Suseno, F. M. (1998a). *Agama yang berpijak dan berpihak*. Yogyakarta: Penerbitan Kanisius.
- Suseno, F. M. (1998b). *Mencari makna Kebangsaan*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.
- Suseno, F. M. (1998c). *Model Pendekatan Etika*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.
- Tadmouri, G. O., Nair, P., Obeid, T., Al Ali, M. T., Al Khaja, N., & Hamamy, H. A. (2009). Consanguinity and reproductive health among Arabs. *Reprod Health*, 6(17), 1-9.

- Tan C. B., (1988). *The Baba of Melaka: Culture and identity of a Chinese Peranakan Community in Malaysia*. Petaling Jaya: Pelanduk Publications.
- Thadchinamurthi,A. (1997). Bakthiyal vilaintha panbattu seerazhivugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 730 - 735). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Thangavel,K. (1997). Poruliyalum panbadum. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 78-149). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Tharakan, K. M. (1977). Women in Indian literature. In Pakkiyamuthu, T. (Ed.), *Ilakkiyatil Pengal*. Madras: The Cristian Literature Society
- The American Heritage® Dictionary of the English Language, Fourth Edition copyright ©2000 by Houghton Mifflin Company. Updated in 2009. Published by [Houghton Mifflin Company](http://www.houghtonmifflin.com).
- Thilagavathy, K. (2001). *Sangga kaala magalir vaazhviyal*. Thirucirappalli: IRaiyaruL Pathippagam.
- Thilagavathy, K. (1997). Tamizhartham Panbaaddu Kuriyeedugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 347-355). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Tiroumalechetty, P. (2014). *Tamil cultural identity in Mauritius: A sociolinguistic perspective*. Mauritius: Best Graphics.
- Twigg, J. (2009). Clothing, Identity and the embodiment of age. In J. Powell & T. Gilbert (Eds.), *Aging and Identity: A Postmodern Dialogue* (pp.93-104). New York: Nova Science Publisher.  
<http://www.ihs.manchester.ac.uk/events/futureworkshops/>
- Vaithiyalingam,S.(1996). *Tamil panpattu varalaru*. Citambram: Sabanayakam Printers
- Varatarasan, M. (1983). *Thirukkural*. Chennai: Saivasithantha Nuurpathippu Kazhagam
- Varatharacan, M. (2000). *Penmai Vaalka*. Madras: Pari Nhilaiyam.
- Varatharasan, M. (1970). *Tamil ilakkiya varalaaRu*. Chennai: Sagithya Akademi.
- Varatharasaanar, M. (2004). *Thirukkural Thelivurai*. Tirunelveli: The South India Saiva Siddhanda Work Publishing Society
- Vasantha, G. (1997a). Padakkatchigal eerpaduthiya samuthaya pinnadaivugal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 708-714). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Vasantha,G. (1997b). Naattupura theivanggal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 471-474). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.

- Velusamy, C. (1999). *Sirukathai thiranaivu sinthanaigal*. Kuala Lumpur: Saravanabavan Pathipagam.
- Vengadavan, (1998). *Vazhipaattu satangkukalum palankalum*. Chennai: Tamilarasi Pathipagam
- Visayarangan, V. (1997). Tamizhargalin pazhakkavazhakkangal. In Kaliaperumal, K. (Ed.), *Ulaka tamizhar panbaattu kalanjiyam* (pp. 387-398). Ipoh: Vallalar Anbu Nilayam.
- Wan Zaida Wan Yussof. (2009). *Pemikiran dalam novel Mohd. Affandi Hassan: Analisis dari sudut kajian budaya*. UM: Akademi Pengajian Melayu
- Weinreb, A. A. (2008). Characteristics of Women in Consanguineous Marriages in Egypt, 1988–2000. *European Journal Population*, 24(2), 185-210. doi:10.1007/s10680-008-9160-z
- White, S., & White, G. J. (1998). *Stylin: African American expressive culture from its beginnings to the Zoot Suit*. USA: Cornell University Press
- Wicks, P. (2002a). Malaysian Landscapes in the Fiction of K S Maniam. *Journal of Commonwealth and PostColonial Literature*, 7 (2), 73-87.
- Wicks, P. (2002b). Parameters of Malaysian identity in the novels of Lloyd Fernando and KS Maniam. *Asian Profile*, 30(1), 27-36.
- Wicks, P. (2007). K S Maniam: Malaysian writer. *The Literary Encyclopedia*. Retrieved from <http://eprints.usq.edu.au>
- Wiersma, W. (1991). *Research methods in education : An introduction (5th ed.)* Boston: Allyn and Bacon.
- William, L. C. (1994). *Sociological ideas concept and applications*. California: Wardsworth Publishing Company
- Wilstead, M. W, (2008). *Closing the food gap resetting the table in the land of plenty*. USA: Taylor Publishing
- Wiyoso, J. (2007). Campursari: Suatu bentuk Akulturasi Budaya. In Musik. *Harmonia. Journal of Arts Research and Education*, 8(3).1-8
- Xygalatas, D., Mitkidis, P., Fischer, R., Bulbulia, J.A., Reddish,P., Skewes,J,.... Roepstorff, A. (2013). Extreme rituals promote prosociality. In *Psychological Science*, 24(8), 1602-1605. doi: 10.1177/0956797612472910
- Yahya, Z. (2004). The other side of exile: Malaysian writers who stayed behind. In Michael, H. (Ed.), *Creativity in Exile* (pp.245-254). Amsterdam, New York: Rodopi

Yakin, H. S. M. (2003). *Akulturası imigran Filipina generasi pertama dan kedua di Sabah*. Sabah: Penerbit Universiti Malaysia Sabah.

Yap E. M. (1989). Komuniti Ceti Melaka: Satu pengenalan. *Jurnal Antropologi dan Sosiologi*, 17, 55-72.

Yundi Fitrah. (2012). Potret Kesesatan Dan Kesadaran Akibat Cinta terhadap Budaya Barat dalam Cerpen Setinggi-tinggi Terbang Bangau karya Anjar Asmara. *Pena*, 2(2), 29-39.

Zaenal Arifin-Nim, (2011). *Akulturası Islam dan Budaya Lokal pada Tradisi Kesenian Jathilan di Dusun Tegalsari, Desa Semin, Kecamatan Semin, Gunung Kidul Yogyakarta* (Doctoral Dissertation). Universiti Islam Negeri, Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

Zaini Hassan.(2005). *Bilangan kaum India terlibat jenayah naik*. Retrieved from <http://www.utusan.com.my>

ZandenV. & James, W. (1996). *Sociology: The Core*. New York: Mc Graw-Hill. Inc

#### **SUMBER INTERNET**

Amutha. (2012, Jun, 12). Kondrai veenthan. Retrieved September 9, 2016, from <http://amuthadmoorthy.blogspot.my/2012/06/blog-post.html>

Anna Nagar Daily.(2013,Februari,12). Aathicuudi. Retrieved September 12, 2016, from [andailyaathichudi.blogspot.com/2013/02/12.html](http://andailyaathichudi.blogspot.com/2013/02/12.html)

Bagavadgeetha. Retrieved September 9, 2016, from <https://www.facebook.com/permalink.php>

Bagavadgeetha. Retrieved September 9, 2016, from <http://www.sivankovil.ch/>

Bagavathgita. [https://en.wikipedia.org/wiki/Bhagavad\\_Gita](https://en.wikipedia.org/wiki/Bhagavad_Gita) diimbis pada 23 Jun 2015

Baladewa. <http://id.wikipedia.org/wiki/Baladewa> diimbis pada 20 Mei 2014

Barathiyarin bhagavad geethai Retrieved September 9, 2016, from <https://books.google.com.my/books>

Barathiyin Aatticuudi. Retrieved from [http://dhineshmaya.blogspot.com/2012/05/blog-post\\_6803.html](http://dhineshmaya.blogspot.com/2012/05/blog-post_6803.html)

Canggakaala magalir. Retrieved September 9, 2016, from <http://store.tamillexicon.com.html>



- Cirukataiyin TooRRam*. <http://tamilstoriessakthi.blogspot.com/2010/01/blog-post.html> dimbas pada 25 Januari 2013
- Definisi Budaya- Pengertian Budaya*. Retrieved from <http://duniabaca.com/definisi-budaya-pengertian-kebudayaan.html>
- Hamidah Abdul Rahman, Norlin Ahmad Shah, & Rollah Abdul Wahab. (2009). Konsep-konsep asas hubungan etnik. In *Hubungan etnik di Malaysia: Perspektif teori dan praktik* (pp. 1-15). Kuala Lumpur: Utusan Publications and Distributers. Retrieved from <http://eprints.utm.my/>
- Herve Verrene. *The Culture of Culture*. [http://varenne.tc.columbia.edu/hv/clt/and/culture\\_def.html](http://varenne.tc.columbia.edu/hv/clt/and/culture_def.html) diimbas pada 15 Disember 2015
- Hindu dharmam kuurum aanmiikam*. Retrieved September 9, 2016, from <http://www.sivankovil.ch/?pn=geethai>
- Hubungan Etnik*. <http://hubungan-etnik.blogspot.my/> diimbas pada 12 Disember 2015
- Institute for Democracy and Economics Afair (IDEAS). (2016). *Research: A future for mixed marriages: 2011*. <http://ideas.org.my/> diimbas pada 3 April 2016
- Irammaccantiran. (1990). *Engal naattupuram*. <https://books.google.com/> diimbas pada 12 Disember 2015
- Jawarlal. K. G. (2010). *Silappathikaram*. <https://books.google.com/books/.../Silappathikaram.html> diimbas pada 17.09.2015
- Karthigesu, R. (2009a). *Malaysia Tamil cirukatai ulakin munnoodikaL*. <http://reka.anjal.net/> diimbas pada 7.09.2015
- Karthigesu, R. (2009b). *Malaysiyavil Tamizh cirukathaikal* (2000 tahun). Dibentangkan dalam Seminar di Universiti Tamil Thanjaavuur. <http://reka.anjal.net/> diimbas pada 7.09.2015
- Karthigesu, R. (2009c). *Kalaimagal Ithazhli veliyaana en neerkaanal*. <http://reka.anjal.net> diimbas pada 10.09.2015
- Katai Collum Marapu*. <http://www.tamilvu.org/courses/diploma/.html> diimbas pada 7 September 2015
- Kesusasteraan Melayu. <http://bobezeni.tripod.com/sastera.htm> diimbas pada 05.11.2012

- Kingsley Davis. (2010). *Perubahan Sosial*.  
<http://luwesagustina.blogspot.com/2010/11/materi-perubahan-sosial.html> diimbas pada 7 September 2015
- Kudumbam oru kovil. Retrieved September 11, 2016, from  
<http://eluthu.com/kavithai/297727.html>
- Naaladiyaar. Retrieved from  
[www.tamilvu.org/library/12800/html/12800ind.htm](http://www.tamilvu.org/library/12800/html/12800ind.htm) diimbas pada 24 Oktober 2015
- Nuulai poola seelai. Retrieved September 9, 2016, from  
<http://eluthu.com/kavithai/291035.html>
- Paaventarum Tamizhum. Retrieved September 9, 2016, from  
<http://www.tamilvu.org/courses/degree/c011/c0114/html/c0114101.html>
- Pandava. Wikipedia The Free Encyclopedia.  
<https://en.wikipedia.org/wiki/Pandava> diimbas pada 26 November 2014
- Panpaaddu vizhumiyangalukku uyir koduppoom. Retrieved September 9, 2016, from  
<http://www.thaimoli.com/gallery-detail.php?nwsId=16408>
- Pazhamozhi. Retrieved September 8, 2016, from  
[archives.thinakaran.lk/2010/08/06/\\_4321.html](http://archives.thinakaran.lk/2010/08/06/_4321.html)
- Pazhamozhi. Retrieved September 9, 2016, from  
[http://proverbstamil.blogspot.my/2013/07/blog-post\\_5741.html](http://proverbstamil.blogspot.my/2013/07/blog-post_5741.html)
- Periyarin pennvidutalai cintanaikaL. (2012). Retrieved September 11, 2016, from  
[http://dkperavurani.blogspot.my/2012/08/blog-post\\_19.html](http://dkperavurani.blogspot.my/2012/08/blog-post_19.html)
- Perubahan Sosial. <http://agsasman3yk.wordpress.com/> diimbas pada 23 November 2012
- Poongkundran,Kali. (2006). *Penniyam- Periyaarin Puratchikara sinthanaigal*.  
Retrieved from [http://thamizhoviya.blogspot.my/2008/04/blog-post\\_104.html](http://thamizhoviya.blogspot.my/2008/04/blog-post_104.html)
- Rajendran,P. *1980aam Aandukalukkupin Malaysiavil Tamil Pathirikaigal*. Retrieved from  
<http://www.tamilwriters.net/index.php/> diimbas pada 22.11.2012
- Seetharaman. (2012, December, 5). Kondrai Veenthan. Retrieved September 9, 2016, from  
<http://jagadhguru-needhinoogal.blogspot.my/2012/12/91.html>

- Sivamoorthy. Retrieved September 9, 2016, from <https://www.facebook.com/permalink.php>
- Sirukathai Oru Vilakkam* <http://www.tamilvu.org> diimbas pada 12.6.2012
- Swami Tejoomayaanantar. (1999). *Indu kalaaccaaram oor arimukam*.  
<http://agsasman3yk.wordpress.com/2009/08/04/perubahan-sosial-modernisasi-dan-pembangunan/> diimbas pada 23.11.2012
- Tamil mozhi ilakkiyam isai varalaaRu - andRum indRum. Retrieved September 12, 2016, from [http://www.valaitamil.com/thamizhisai-andrum-indrum\\_15594.html](http://www.valaitamil.com/thamizhisai-andrum-indrum_15594.html)
- Tamil pazhamozhikal. Retrieved September 11, 2016, from [proverbstamil.blogspot.com/.../blog-post\\_5741.html](http://proverbstamil.blogspot.com/.../blog-post_5741.html)
- Vetri VeeRkai. Retrieved September 9, 2016, from <http://jagadhguru.needhinoolgal.blogspot.my/2012/12/82.html>
- Viduthalai. Retrieved September 11, 2016, from <http://viduthalai.in/home/viduthalai/rationalism/98198-2015-03-20-10-35-51.html>
- Viveka ChinthamaNi. Retrieved September 9, 2016, from [http://www.mazhalai.com/tamil/literature/viveka-chinthaamani/201511nvs\\_part-05.php](http://www.mazhalai.com/tamil/literature/viveka-chinthaamani/201511nvs_part-05.php)
- Vivekanandar. Retrieved September 10, 2016, from [ilakkiyam.com/73-tamil/iyal/.../4207-ozhukamudaima](http://ilakkiyam.com/73-tamil/iyal/.../4207-ozhukamudaima).